Mundo Uruguayo

CORREOS del URUGUAY
Impresos de Interés General
DECRETO DEL P. EJEC. DE ENERO 1951
PERMISO N.° 94



$0.45 en la Capital
$0.50 en el Interior

El corcovo cerril, exacto "affiche" de la Semana de Turismo Montevideana.

(Ver nota en págs. 34-35)

MONTEVIDEO, ABRIL 3 de 1958


Don
TRANQUILO
y Flia
POR
FOLA


¡DESPIÉRTATE, VIEJA! ¡HACE UNA HORA QUE TE SACUDO!
¡AY, LE PREGUNTARÉ AL VECINO QUÍMICO SI ESE REMEDIO ESTABA BIEN!
ZZZ


EL FARMACÉUTICO SE EQUIVOCÓ. PUEDE VOLVERSE MEDIA TONTA O TONTA DEL TODO CUANDO DESPIERTE
¡AY, Y SE TOMÓ MEDIO FRASCO!


¡QUÉ HORRIBLE! ¡AL FARMACÉUTICO LO LLENARÉ DE PLOMO!


¡MI MUJER SE TRAGÓ MEDIO FRASCO!
¡OH, ME EQUIVOQUÉ! VAMOS ADENTRO A HABLAR, COMO GENTE SENSATA


SI SE VUELVE MEDIA TONTA, LE DARÉ $50.000, Y SI SE VUELVE TONTA DEL TODO, $100.000.-
AH, YA ES DISTINTO


ES BASTANTE RAZONABLE
¡CLARO! Y A LO MEJOR NO LE SUCEDE NADA; DEPENDE DE LA PERSONA...


¡AH, NO! ENTONCES ACEPTO EL ARREGLO CON UNA CONDICIÓN
¿CUÁL?


¡QUE SI AHORA NO LE SUCEDE NADA ME DEJA HACER UNA NUEVA TENTATIVA DÁNDOLE EL MEDIO FRASCO QUE QUEDA!


y Viola
POR
FOLA


ESTOY SACANDO CÁLCULOS MATEMÁTICOS Y ALGEBRAICOS PARA CONSTRUIR ALGO QUE GIRARÁ VERTIGINOSAMENTE POR EL AIRE, ASÍ QUE VETE. ¡ADIÓS!


¡HA DE SER UN PLATO VOLADOR! ESTOS LIBROS DE LA BIBLIOTECA SE ESPECIALIZAN EN PLATOS VOLADORES
AVENA PURITAS


¡OH! ¿Y SI ESTÁ HACIENDO UN SATÉLITE ARTIFICIAL Y ME QUIERE LLEVAR A LA LUNA O MARTE? IRÉ A PREGUNTARLE
COPOS PURITAS


DIME UN POCO: ¿PODRÉ ACOMPAÑARTE CUANDO...
¡SÍ, MUJER, SÍ! ¡VETE QUE ME ESTORBAS!


YA ME COMPRÉ EL TRAJE INTERPLANETARIO, PARA ESTAR PRONTA, ¡AY! ¡VIAJAR A VENUS O SATURNO! ¡QUÉ DIVERTIDO!


¿QUE YA LO TERMINASTE Y PASARÁS POR MI CASA A TODA VELOCIDAD? ¿QUE GIRA MARAVILLOSAMENTE? ¡BIEN!


CON SEGURIDAD PASARÁ HACIENDO ACROBACIAS AÉREAS PARA LUEGO BAJAR A LLEVARME CON ÉL. ¡QUÉ EMOCIONANTE!
SOPAS PURITAS


¡HOLA, VIOLA! ¡MIRA QUÉ MOLINETE PRECIOSO CONSTRUÍ! ¡SÁCATE ESE DISFRAZ DE CARNAVAL Y ACOMPÁÑAME! ¡MIRA CÓMO GIRA! ¿TE GUSTA?

Mundo Uruguayo

JUAN CARLOS GOMEZ 1372 - MONTEVIDEO - TELS: 8 00 04 - 8 17 00

Redactor responsable: PABLO BODO

AÑO XXXX — Nº 2032 Montevideo, 3 de abril de 1958.

A manera de saludo

La visita del Dr. Arturo Frondizi

PRESENCIO el Continente, con un interés pocas veces manifestado, las elecciones argentinas del pasado 23 de febrero. Y ello, porque las mismas cerraban una etapa aciaga y abrían, para los destinos de la nación hermana —tan estrechamente unidos a los del concierto de los países americanos— un nuevo horizonte.

Ahora, después de conocida la definición del pleito cívico planteado, podemos afirmar que este horizonte está realmente abierto.

El Dr. Arturo Frondizi tiene en sus manos la dirección y los destinos de su país. A él corresponde encauzarlo por la nueva senda de recuperación y de concordia.

Cuenta para ello con una confianza popular cuantitativamente extraordinaria, a tal punto, que si algún mandatario electo democráticamente puede llamarse auténtico representante de su pueblo, este es, precisamente, el aludido.

El próximo lunes 7, antes de asumir el mando, el Dr. Frondizi nos hará una visita.

No viene a conocernos, desde luego, porque él también, hace algún tiempo, llegó a esta tierra en ocasión muy distinta.

Su persona, por ende, nos es familiar, como a él le resultan familiares nuestras calles y plazas, que tantas veces recorriera junto a amigos uruguayos, salpicando su atrayente compañía con disquisiciones y conjeturas sobre la situación de su patria, que era y es su tema candente.

Pero esta vez el Dr. Frondizi cruza el río como huésped de honor.

Desde luego, sigue siendo el mismo. La única diferencia radica en que hoy se sabe que su persona arrastra tras de sí, la voluntad de la inmensa mayoría de los argentinos. Casi nada. Claro que para quienes le conocimos, el hecho no pudo sorprendernos.

La fuerza del nuevo mandatario, es el producto de su intensa y eficiente labor, que rayó en el sacrificio muchas veces, que se hizo brillante otras tantas, que se basó, siempre, en su gran inteligencia y capacidad para captar el sentir y las necesidades de sus connacionales,

Su visita del presente, luego de la apasionante tormenta comicial, exige honores oficiales que nuestro gobierno ya ha decretado y nuestro pueblo, sin duda, acompañará complacido.

Para la prensa y los periodistas uruguayos, en cambio, —que seguimos sintiéndonos sus amigos— exige una cordial bienvenida.

Por nuestra parte, desde aquí se la tributamos gustosos, sabiendo de antemano que el Presidente electo es capaz de valorar las pequeñas manifestaciones que se le brinden.



HIJA Y COLABORADORA DE UN

ELENA Frondizi personifica el espíritu de una fuerza pujante en un gran país de la era moderna.

En los rigores de cada etapa política argentina de los últimos tiempos tras la tensa expectativa de hombres y Estado la nueva energía que hoy se manifiesta, se dio en dimensiones insospechadas de disciplina, orientación y adiestramiento civil y político.

Hay una realidad formidable para la Argentina que se vislumbró el día 23 de febrero último, antes de las elecciones... Ante esa fuerza el futuro se mueve lentamente...

Elena Frondizi, hija del electo Presidente argentino, forma parte viva en ese desplazamiento gigante...

Para conocer su comprensión, orientación y conducta en el papel que quizás futuras circunstancias le harán desempeñar, nos llegamos a ella, en el City Hotel, residencia de su padre.

Elena Frondizi trasunta independencia y un carácter fuerte. Es serena, segura, su voz es clara pero baja. Es menuda, morocha, con expresivos y grandes ojos negros. Lleva el cabello recogido en la nuca. Tiene 21 años. Su persona es agradable y no pretende en momento alguno rodearse de misterio. Pareciera que su personalidad, más que formándose al influjo del ambiente que la rodea y de su capacitación, la va desbordando.

ACTIVIDAD DIARIA —

Dos teléfonos repiquetean reclamando urgentes, sucesivos constantes, la atención del mundo privado del doctor Frondizi. Elena atiende casi siempre. Alguna vez, se desvia el llamado a una habitación contigua.

El mensajero del hotel llama a la puerta una vez más. Más llamados a la puerta. Caras expresivas, solícitas. Sobres que se entregan. Estrechar de manos rubricando la visita.

Elena Frondizi recoge personalmente, una a una, las im-

La radiante vitalidad de la única hija del electo Presidente argentino es de una luminosidad serena. En ella se refleja una expresión justa de la mujer argentina.

Sin nombramiento aparente pero llevada por la compenetración de la hora, dedica gran parte de su tiempo en la responsable tarea de ser secretarai privada del futuro Presidente argentino



PRESIDENTE ELECTO

ELENA FRONDIZI

representa la moderna juventud

ARGENTINA

portantes misivas y las lee. Una, queda de lado. Otra, ocupa un lugar aparentemente destacado. Un llamado más, tuvo la significación de una carpeta "confidencial".

El teléfono es entonces misterioso en manos de la joven. Llama a alguien y explica algo. Luego pone en aviso al chofer para que entregue urgente la misiva.

SECRETARIA PRIVADA—

Nuestra charla comienza en forma amigable. Paralelamente, ella continúa y por sobre nosotros, su incesante desempeño habitual en forma discreta, suave, pero positivamente eficaz y cuyas proyecciones tiene quizás una trascendencia política.

La hemos observado trabajar desde muy cerca, estudiamos sus gestos, oímos sus ya muy maduros razonamientos y nos damos cuenta de que estamos frente a la gran secretaria privada de un gran hombre.

Es por ello, entonces, que su relevancia política se hace manifiesta. Hija única de un hombre que se había destacado en todos los órdenes de sus actividades, parece reencarnar su gran inteligencia y gran actividad. Nosotros también sopesamos su futuro y nos animamos a preguntarle sobre él.

—Seguiré estudiando. Terminaré mis estudios de sicología y pedagogía infantil. Ese es mi fin. Luego, quién sabe... Su respuesta es lenta.

—¿Ejercerá su profesión en el futuro? —adelantamos curiosos.

—Hay estudios que se cruzan como posibles medios de vida y hay otros, que se alcanzan como aspiración personal de superarse y lograrse. Mi posición personal puede entenderse en ambos casos —termina diciéndonos complacida.

SU POSICION FILIAL—

Elena Frondizi nos sonríe cordialísima, comentando que como los demás, espera de su futuro, todo. Es optimisma, pero no soñadora.

—¿Se ve en hija de Presidente? —inquirimos ya en terreno personal.

La seriedad de la joven pareciera ganarla a sus años, a los acontecimientos y a la época. Nos dice simplemente:

—Desde luego.

—¿Qué se siente, o cómo se siente usted en hija de Presidente? —nos apresuramos a ampliar nuestra anterior pregunta.

De su contestación pudimos entender así que una hija de Presidente ajena a la gran responsabilidad que su padre representa, es

(Continúa en la página 62)

Por MARIJA TOTH



Elena Frondizi es una joven sencilla, natural. Su vestir es sumamente acorde a su juventud y la elección de su ropa es entonces totalmente personal a ella.



Desafiando la arquitectura del Palacio y las pinceladas urbanas de trolley columnas y pavimento, se ha movido la pelota en el medio del limpio baldío, y la nueva generación de deportistas se lansa a la obtención de los primeros lauros.

(Derecha): ¿Alguno de estos muchachos vestirá "la celeste" andando los años? Ciertos "hinchas", refiriéndose a fulano o a zutano, así lo afirman con una seguridad que nadie se anima a contradecir. El tiempo dirá, desde luego, los resultados del original "semillero".

EN TORNO DEL PALACIO

"EL CAMPITO",

cimiento de nuestro magno fútbol, se prende y se apaga como el Estadio

Por ALFREDO MARIO FERREIRO

La vuelta del trole, la última curva en su ronda del palacio Legislativo, deja a todos los pasajeros como retratos de carnet de identidad. Las cabezas orientadas hacia el mismo punto y uno con un baño de estupor complaciente en el gesto.

— Mire usted eso...

— ¿Qué me dice?

— ¡Progresan los pibes!

— Solamente así se mantiene limpio el terrenito...

Esta última expresión, de algún higienista de barrio al que no le barren los terrenos baldíos hace ya años, viene a servir de escalón de abajo a esta escala de preguntas, exclamaciones y complacencias.

El mótorman, comprendiendo la lógica expectativa del pasaje y la suya propia, ante lo novedoso del paisaje de ballet futbolístico que se desarrolla al margen de la marcha, disminuye el andar del enorme vagón y va soslayando aquella luminosidad plagada de muchachos que dibujan en la atmósfera fugaces poses de estética deportiva.

Es de noche. Marginando el "field", encajado en la oscuridad por el golpe de luz de los reflectores circundantes, un público más que regular, soportando estos primeros

(Arriba): Todo un "golero"; pose, equipo y la atención propia del puesto. Sólo falta la red, porque la pared del fondo la hace innecesaria.

Noche a noche el público resulta numeroso. Los conductores al tomar la curva del Palacio, aminoran la marcha, comprendiendo que los pasajeros, por esa afición secular de nuestro pueblo, quieren también ser espectadores por un momento.









frutos del otoño apresurado, contemplan la faena de los chiquilines detrás de la pelota, en el medio del campo, junto al área peligrosa, en vibración de la red —una red menguada como trapito pobre recién lavado—, que cristaliza el primer gol y desata en las gargantas el primer grito del apoyo, la admiración y la anotación del tanto en la atmósfera nocturna, que soporta la inclinación de la torre de la iglesia de la Aguada que, de reojo, mira por sobre los viejos pretiles que dan al campito, la novedad sin precedentes del espectáculo.

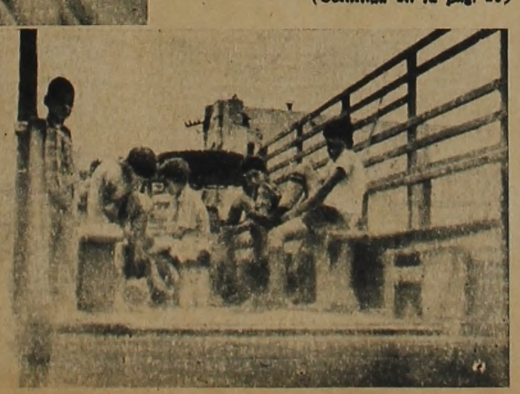
LA LUZ EN EL CAMPITO

Y cuando Dios se dio cuenta de que el mundo estaba maduro, dijo: "¡Fiat Lux!". Y la luz "facta est". Es decir, que obedeció al conjuro divino y amaneció sobre el haz de la tierra, revuelta en el caos de sí misma y de su oscuridad reinante. Y así ocurrió con el campito futbolístico. Con el campito inicial. Con la mayúscula esquinera del fútbol. Con el predio hacia el que bajaron, descolgándose por las ventanas fronteras, en ropas menores, casi en el linde de los dos siglos, hace más de cincuenta y tantos años, los primeros muchachos que

(Continúa en la pág. 51)

No es todo jugar al fútbol; también hay que trabajar. Los mismos muchachos, en efecto, tienen que ayudar a la colocación de los reflectores antes de iniciar los encuentros, porque los mismos son retirados al terminar la jornada para que no se los roben.

(Derecha): Este club visitante ha traído consigo su propio vestuario, porque en la "canchita" no los hay. Aprovechando la media luz del atardecer, cortina natural para miradas indiscretas, proceden a desvestirse.



ASESINATO EN LA CABAÑA

Por JOHN MOREYRA

A las once de la noche descendí en la pequeña estación de Granville. Minutos después el convoy reanudaba la marcha. Le seguí con los ojos y, antes que los faroles posteriores del tren se borrasen en la distancia, sentí que alguien dijo a mi espalda:

—¿Será usted el hombre a quien espero?

—Soy Carlos Van Eyden — repuse, volviéndome.

—¿Se dirige a la hacienda de su pariente Daniel Montgomery en el Cañón del Aguila?

—Precisamente.

El desconocido, hombre de cabellera gris y negro bigote, me tendió su diestra, y luego de revisar todos sus bolsillos dio en el último con un billete que me entregó, diciendo:

—Yo soy Simón Dodge.

En su esquela mi primo Daniel recomendaba a Simón Dodge y lo presentaba como el mejor guía de la comarca.

—¿Tiene usted los caballos, Simón — le pregunté.

—Están en la posada — repuso —. Allí nos esperan dos buenas camas. Porque supongo — agregó — que usted no pensará ponerse en camino de noche.

—¿Teme usted que nos asalten?

—Aquí — repuso riendo —, ya no hay ni siquiera bandidos, señor Van Eyden.

—¿Será que el camino es difícil, entonces?

—Durante las primeras tres horas de viaje caminaremos por una verdadera calle de búfalos; pero después — explicó — entraremos en el cañón del Aguila. Su travesía, con buena luz, suele resultar pintoresca y ofrece tal cual accidente lamentable... Pero, durante la noche, el diablo anda despierto en las gargantas...

La decisión del guía me disgustó. Mi viaje al Oeste no tenía para mí otro encanto que el de sus peligros. Y entre éstos figuraba en sitio de honor la travesía del temido cañón. Por eso, resuelto a paladear ese riesgo, dije a Simón Dodge:

—Hace mucho tiempo que deseo conocer al demonio de las piedras, Simón, y no quiero perder esta oportunidad. No admito que usted tenga miedo...

—Creí que usted me agradecería el aviso — repuso.

—De ninguna manera, guía. Nos pondremos en camino inmediatamente.

—Como guste.

Poco después, sobre dos buenos caballos, avanzábamos en dirección a la hacienda. Mi guía cabalgaba en silencio. Muchas veces traté de hacerle hablar, le ofrecí tabaco y tema. Simón aceptó lo primero y dejó languidecer el diálogo. A medida que adelantábamos, mi guía fumaba más y conversaba menos. Era evidente que tenía algún motivo especial de preocupación. Me negaba a suponer que su silencio obedeciese al temor de la travesía de la sierra.

—Simón — le pregunté —, ¿para llegar a la hacienda nos es forzoso cruzar el cañón?

—No — repuso —, existe un buen paso más al norte; pero para llegar allá necesitaríamos andar unas cuantas leguas.

—Si tanto le inquieta el cañón...

Me interrumpió riendo a carcajadas. Explicó entonces que si habló de dificultades fue para descargo de su conciencia. Seríale desagradable llegar a destino sin el forastero, pero comprendía que fatalmente, un día u otro, el diablo le cobraría peaje...

—Trataremos, señor Van Eyden — agregó — de no saldar cuentas esta noche.

—Así lo espero — repuse, disimulando mi inquietud; porque es fuerza confesar que los temores de mi conductor habían empezado a preocuparme.

A las tres de la mañana Simón Dodge, señalando un edificio semioculto entre árboles, me dijo:

—Señor Van Eyden, allí daremos un descanso a los caballos.

—¿Cree usted que lo necesiten, Simón?

—Estoy seguro de ello; porque dentro de poco alcanzaremos la sierra.

Frente a la casa detuvimos nuestras bestias. Simón echó pie a tierra, ató a un arbusto su caballo y me invitó a entrar en el chalet.

—¿Conoce siquiera usted a sus ocupantes? — interrogué.

—Si acaso, encontraremos algunos vampiros — respondió —, seres tan intrusos como nosotros... — y, abriendo una puerta cuyos goznes chirriaron, agregó: —¡Adelante!

Le seguí. A poco, Simón encendió luz. Nos encontrábamos en una habitación ruinosa, llena de telarañas. Por la ventana de rotos cristales entraba el aire de la noche. La estancia, de piso de ladrillos cubiertos por gruesa capa de polvo, ocupaba toda la planta baja. Una escalera de apolillados peldaños conducía a la alcoba, situad en los altos. Simón Dodge, cejijunto, se dejó caer sobre un banco junto a la apagada chimenea. Allí permaneció abstraído, silencioso, triste. Yo, aunque derrengado por la cabalgata, me puse a examinar nuestro albergue. Cuando mis ojos se acostumbraron a la penumbra, conseguí descubrir bajo las telarañas algunos retratos encuadrados en marcos mohosos, panoplias, cornamentas de ciervos. Una mesa rústica y varios escaños completaban el mobiliario. Poco a poco me invadió la tristeza de aquel nido roto. Acababa de sentarme frente al melancólico guía, cuando la campana de un reloj dio la media. Salté de mi asiento.

—Simón — le dije —, ¿ha oído usted?

—¿Qué le ha sorprendido, muchacho?

—El reloj. ¿Quién le da cuerda?

—Yo.

Luego me dijo que cuando pasaba cerca del chalet, y en compañía de algún ser animoso, entraba a evocar las espeluznantes escenas de que fue teatro el pabellón.

—Esto huele a sangre, ¿verdad, señor Van Eyden?



—¡Sí! ¡Quise acercarme al tren! ¡Por un instante acaricié la loca idea de que el tren pudiera devolverme al mundo! ¡Pero el tren se ha marchado y yo sigo condenada a esta soledad y a ustedes!

En ese instante, sin saber cómo reaccionar, tosí. Tosí y los dos se volvieron para mirarme. Entonces noté que los ojos de la joven eran preciosos, que su boca temblaba y que ella esperaba algo de mí. No era una belleza, sino simplemente bonita, graciosa. Agitada por una emoción cuyas razones yo desconocía, arrebujada en un grueso chal plegado con extraña elegancia, su mirada me hacía un llamado, me enviaba un mensaje para que yo entendiera que mi presencia allí era su esperanza. Nunca he blasonado de valentón, y Tristán era un hombretón fornido y hasta si se quiere de aspecto poco tranquilizador, pero el Quijote que todos llevamos dentro me hizo levantarme y decir:

—¿Necesita usted ayuda, señorita?

—La señorita no necesita ayuda de nadie. ¡Es mi prometida! — respondió por ella Tristán. La tomó bruscamente del brazo y nuevamente en voz baja pero en tono amable suplicó: —Vamos a la casa, Celina... Esto no es razonable... Si Adela nota que no estás allí, se alarmará. No comprendo cómo puedes venir a hacer escenas ante un extraño... ¿Qué es lo que pretendes?

El llamado de los ojos de Celina se apagó. Bajó los párpados resignada y salió. El la acompañó unos pasos y se quedó afuera hasta que la vio entrar en la casa. Después volvió a la casilla.

—¿Su prometida? — interrogué apenas entró.

—Sí, mi prometida.

—No parece muy feliz de ser su prometida.

—Creo que eso no es cuenta suya...

—Cierto —admití, y agregué en seguida: —¿Están ustedes solos aquí?

—Vivo con mi hermana. Celina es prima nuestra. Está con nosotros desde que su padre murió.

—¡Ah!

Desde el fondo de mi conciencia yo sabía que aquello no era todo. Y sin embargo... ¿podía hacer otra cosa que permanecer impasible? ¿Tenía derecho a interrogar, a intervenir, a mezclarme en la vida y conflictos de aquellos desconocidos? Reflexionando, me dije que no. Allí sucedía algo raro..., pero que ellos se las arreglaran con sus rarezas. Me acomodé en la silla, y durante algunas horas fuí testigo de la actividad de Tristán. Atendió el telégrafo, envió un mensaje, dió paso a un tren de carga y abasteció de agua a una máquina, luego de lo cual anunció:

—Ahora, hasta la llegada de su tren, me quedo tranquilo.

Dos minutos después de haber dicho eso, estaba dormido. Lo envidié. Yo no puedo dormir si no estoy instalado en un lecho cómodo. Me sentí terriblemente cansado de la inmovilidad, de aquella espera, de aquella noche tonta, y decidí estirar un poco las piernas. Sin hacer ruido, me levanté y me dirigí hacia afuera. Apenas traspuse la puerta, me abordó Celina. Había estado allí, agazapada en la oscuridad, aguardando la oportunidad de hablarme:

—Por favor..., hablemos bajo...

—Sí, sí... —asentí, confundido.

—Usted antes me ofreció ayuda. ¡Y la necesito! ¡De verdad que la necesito!

—¿No es cierto que sea usted su prometida y su prima?

—Soy prima de Tristán, y él quiere a toda fuerza que me case con él. Pero yo prefiero morirme a ser su mujer...

De pronto el drama se me antojó absurdo.

—Si no lo quiere, no se case con Tristán. ¿Cómo puede obligarla a ello?

—Tiene mi dinero. Y estoy sola aquí, con él y con la hermana.

—¿Su dinero?

Se hizo necesario que me relatara toda la historia. Celina había quedado huérfana años antes, cuando era una jovencita, y Tristán y su hermana Adela, como parientes, se habían brindado a protegerla. El padre de Celina era propietario de un negocio en una ciudad cercana, y a su muerte, el socio pretendió estafar a la huérfana. Tristán había intervenido impidiendo que el socio de su padres despojara a Celina, se había hecho cargo de la tutoría y tenía en sus manos la pequeña herencia. Ahora que ella se acercaba a la mayoría de edad, para no perder el dinero, quería casarse con la muchacha. Aislados en la soledad de la parada ferroviaria, entre él y la hermana presionaban a la joven en todas las formas para conseguir su objeto.

—No puedo hablar a solas con nadie, me vigilan continuamente y no me dejan tener un solo centavo.

—Es una especie de secuestro. ¿Qué quiere de mí? ¿Que dé parte a las autoridades para que la protejan?

—No. No quiero llevar las cosas a ese extremo. Denunciarlos, no. A pesar de todo, son mis parientes y les debo mucho. Cuando mi padre murió, me acogieron con cariño y se preocuparon realmente por mis asuntos. Hace tres años estuve enferma... Ellos me cuidaron... No..., denunciarlos, no quiero.

—Entonces, ¿de qué modo podría yo ayudarla?

—¡Necesito dinero! Teniendo dinero en mi poder aprovecharé cualquier descuido de ellos para tomar un tren y alejarme. Estoy decidida a escapar, pero no puedo hacerlo sin contar con qué pagar el pasaje.

—¿Adónde piensa ir?

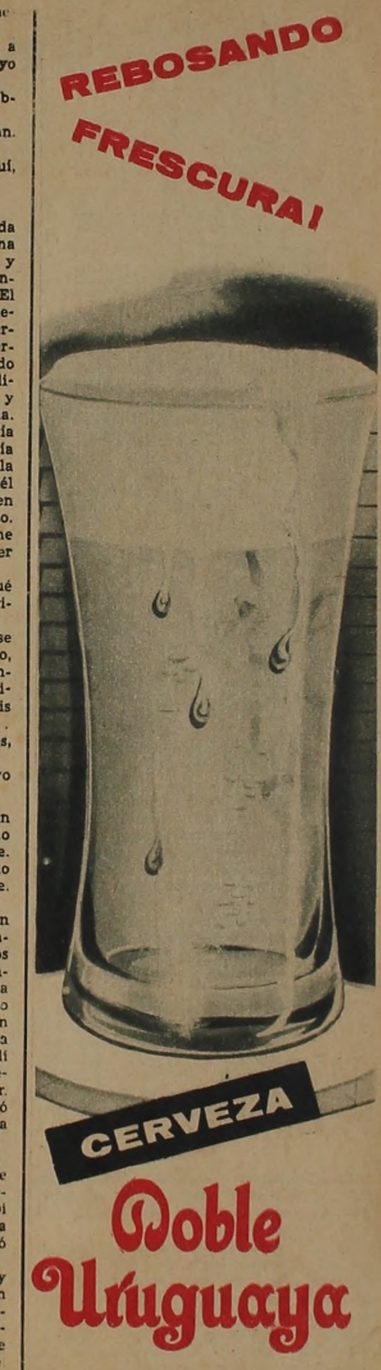
—A cualquier sitio. A donde vaya el tren que consiga tomar. Donde sea, buscaré trabajo... Pero necesito dinero para unos días... Usted pensará que le estoy pidiendo demasiado. Yo lo sé. Es una audacia de mi parte. Algunas veces he conseguido acercarme a gente de los trenes que paran aquí, y no me he atrevido a hablarle a nadie de este modo. Esta noche me decidí porque he llegado al colmo de la desesperación y porque..., porque hay algo en usted que me ha alentado... Me pareció que podía comprenderme... que podía brindarme el auxilio que necesito.

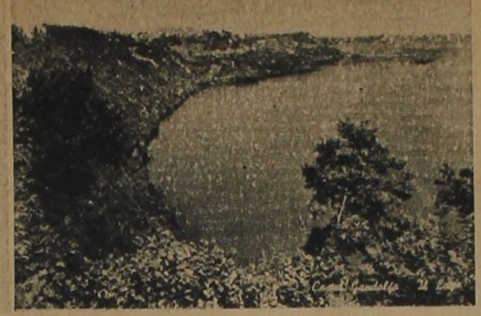
—¡Por supuesto! —respondí.

No soy rico, pero siempre he gozado de una situación desahogada. Puedo permitirme cierta generosidad en mis actitudes. Di a Celina una suma en efectivo que resolvía con largueza su problema. Ella se mostró emocionada y agradecida.

—Se lo devolveré. Deme su dirección y le enviaré el importe de este préstamo en cuanto pueda. Apenas llegue a una población, me pondré en contacto con un abogado y reclamaré a Tristán para que me entregue parte de lo que me pertenece

(Continúa en la pág. 59)







Castelgandolfo, la residencia veraniega del Papa

por JUAN CARLOS PEDEMONTE

EN la periferia de Roma, luego de pasar las puertas de Juan de Letrán, se interna el viajero en la campiña, marchando por la Via Appia Nueva en el rumbo de Nápoles.

Los vestigios de los acueductos —maravilla de la "ingeniería" más remota— salpican un panorama de verde intenso, que tiene por fondo gris las montañas que, como el Monte Cavo, alcanza a los mil metros sobre el nivel del mar que, observando a la izquierda, se divisa de azul confuso, a menos de treinta kilómetros.

El moderno aeropuerto de Ciampino, queda atrás. Es el señalamiento de la comunicación internacional de Italia. Y una de las singularidades de la etnografía universal, porque Ciampino es uno de los principales aeródromos comerciales de Europa en lo que dice con gente de tránsito.

Las combinaciones con Medio Oriente, por ejemplo, las realizan los viajeros de las tres Américas, en Roma...

*

Pequeñas y pintorescas localidades quedan en la ruta: Marino, Albano, Ariccia, Y Genzano, ese pueblito que al llegar la Primavera se inunda de turistas que van a ver la "infioratta", magnífica fiesta del color, simbolizada por la artística ordenación floral en su calle principal, totalmente alfombrada de flores, que manos hábiles distribuyeron hasta formar paneles de artístico diseño.

Luego de atravesar en numerosos puentes modernos, repetidamente y siempre ascendiendo, un valle cubierto de olivares, llegamos a las puertas medievales de la otra Ciudad del Papa.

A una treintena de kilómetros del Vaticano y a 420 metros de altura, dominando una bella llanura que se le conoce por "campo de Aníbal", en recuerdo del campamento establecido allí por el guerrero, está, hecha siglos, piedra e historia, el pueblito de Castelgandolfo, residencia veraniega de los pontífices romanos.

*

La construcción principal de Castelgandolfo es el palacio papal, al que se accede por una puerta imponente que se abre a la plaza del pueblo.

El pavimento es de adoquín; a la izquierda está el templo hecho por Bernini en la segunda mitad del siglo diecisiete. Es la iglesia de San Tomás. A la derecha, abren sus "ventas" los pequeños negocios que mercan en chucherías que bajo la denominación de "souvenir", van llenando las maletas de los turistas a lo largo de todos los caminos europeos.

Enfrente, bis-a bis plaza por medio con el balcón donde el Papa suele asomarse para bendecir a los peregrinos que le visitan durante su permanencia estival, tiene su sede el partido comunista local...

Pequeñas tabernas, la clásica "trattoria" italiana, varios bares, el "caffé" y las infaltables "gelaterías", completan el marco de la plaza, que tiene una fuente, obra también del mismo genial y fecundo artista que dirigió las obras del templo.

*

Así es Castelgandolfo, como pueblo. Con la característica medieval de estar situado en una sima. Y el encanto de dominar, íntegro, el gran espejo de agua del lago de Albano.

Pero lo que ha hecho famoso aquel villorio de menos de tres mil habitantes, es la remozada villa de Domiziano, sobre cuyos restos do remotos tiempos, se construyeron los jardines y el palacio que desde el siglo XVII pertenece a los papas.

Naturalmente, que al perder el pontífice su jurisdicción sobre Roma luego de la acción del general Lamármora el 20 de setiembre del año 70 que daba concreción al viejo ideal garibaldino de la unidad italiana, el palacio de Castelgandolfo sintió la ausencia de los papas.

Porque ellos no salieron ya de los estrechos límites de las 44 hectáreas que forman el dominio vaticano.

(Arriba, izquierda): Junto al inmenso lago está Castelgandolfo y allá en lo alto el palacio que es residencia veraniega de Pío XII. — (Arriba, derecha): El pueblo Castelgandolfo.

Recién después del conocido Tratado de Letrán, con el que Mussolini dio fin a la larga disputa entre la nación italiana y el estado pontificio, el Papa volvió a pasar largas temporadas, la "villeggiatura" como dicen los italianos, en Castelgandolfo.

La guerra puso un paréntesis a esa costumbre, pero luego de finalizada la contienda y producido el advenimiento de la República que, a poco de creada tomó una dirección definidamente demo-cristiana, un día de julio se ve avanzar por la carretera al negro e imponente automóvil de Pío XII, seguido por una docena de coches con matrícula vaticana y con la protección de los motocicletas policiales.

La llegada a Castelgandolfo, cuya población en mayoría se siente tradicionalmente orgullosa de la vecindad pontificia, constituye una fiesta.

Por varios meses, el pueblo sacude su modorra. Se colma de turistas, vienen millares de peregrinos, hay un inusitado movimiento de autoridades, pues las audiencias se realizan allí.

El trajín de la guardia suiza, con su atavío pintoresco y llamativo que proyectara Miguel Angel, pone una nota animada en el pequeño pueblo.

Quienes van a visitar al Papa, especialmente quienes lo hacen en grupos, se detienen en los comercios, cenan en las "trattorias", bajan hasta el lago y dan animación a Castelgandolfo y los aledaños.

Generalmente en octubre, se registra el retorno.

Previa una ceremonia a modo de despedida, Pío XII, seguido de sus gentileshombres, de sus colaboradores, de una nube de funcionarios, del príncipe que comanda la guardia suiza, de los oficiales y soldados de la misma, todos protegidos por la policía caminera italiana, se regresa a Roma.

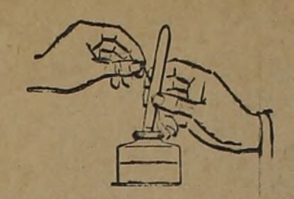
Y penetra por la "Porta de Brunze", a la izquierda de la Basílica de San Pedro, al Estado Vaticano.

Ha terminado la permanencia en Castelgandolfo.

Comienza a funcionar a pleno, la organización política del Vaticano en su sede ordinaria. Y en los parques y los palacios levantados donde en tiempos pretéritos Domiziano tuviera sus dominios, en las alturas de Castelgandolfo, a la vista del soberbio panorama del inmenso lago de Albano, vuelve a transcurrir la vida sosegadamente.

Como en cualquiera de los numerosos y típicos pueblecitos del Lasio, donde una paz de égloga no parece indicar que a muy pocos kilómetros, una ciudad activa, mundana y refinada como Roma, sin dejar de amar su glorioso pasado, siente el presente hasta con un poco de frenesí...

Sin partes movibles . . .

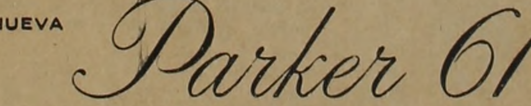


¡En la pluma Parker 61, sólo la tinta se mueve!

La pluma Parker 61 es maravillosamente simple. No tiene partes movibles que se puedan gastar . . . no tiene palancas o botones. Aún al llenarse por capilaridad, sólo la tinta se mueve! La Parker 61 ha sido diseñada para dar servicio inalterable año tras año.

La pluma Parker 61 se llena limpiamente y es resistente a los derrames de tinta. Su exclusivo punto "Electroacabado" Parker proporciona escritura inmaculada y suave. Descubra usted mismo las maravillas de esta pluma completamente nueva . . . incomparable!

LA NUEVA





Para óptimos resultados en la escritura, use tinta Quink de Parker en su Parker 61.

Modelo Heirloom	S 135.—	Modelo Heritace	S 123.—
Modelo DeLuxe	" 114.—	Modelo Legacy	" 102.—

EL MILLONARIO Y JEHA

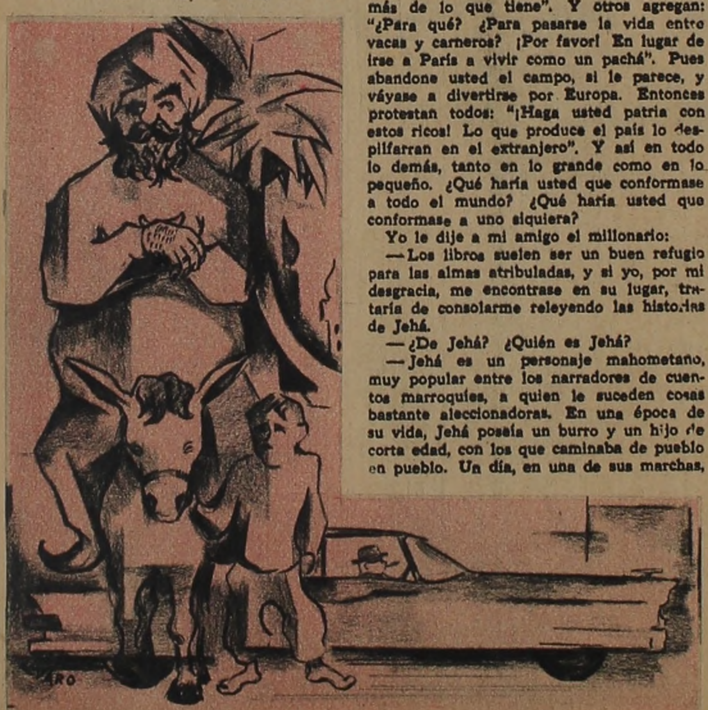
Por BOY

Lo que en general se piensa sobre este particular es que son pocos los ricos que preferirían ser pobres y que son pocos los pobres que no desean ser ricos. Pero la práctica en este mundo no suele marchar de acuerdo con el dictado de la filosofía ascética, que a mi manera de ver es la gran filosofía. Quiero decir que el provecho derivado de una holgada situación de independencia económica paga un tributo a la opinión pública que se traduce en un cercenamiento de la soberanía espiritual de los privilegiados de la fortuna, porque sucede que si son pocos los ricos que preferirían ser pobres, aún son menos los dotados de suficiente socarronería para vivir aplicados al epigrama que dice:

"Ande yo caliente
y ríase la gente."

Esto es lo que yo pensaba con mi gran filosofía; pero además es lo mismo que me dice un amigo millonario con cuya amistad me honro y que no sabe qué hacer, ni qué postura adoptar para que no lo critiquen en todas las circunstancias de su vida. He aquí, de sopetón, su cuestionario confidencial:

—¿Anda uno en automóvil por parecerle más cómodo que hacerlo a pie? ¡Hombre! ¡Bien podría estrellarse uno, que todo le ríe en la vida, en lugar de tanto pobre como se estrella ganando el pan! Por el contrario, ¿anda usted a pie para que no digan eso? ¡Hay que ver a los ricos de esta tierra! ¡Dan ganas de machacarlos! ¿Vive usted en un palacio y tiene un coche de lujo? Eso, como están las cosas, resulta ya una insolencia; luego no quieren que los trabajadores se vuelquen al comunismo. ¿Usa usted un coche modesto y vive en una casita? ¡Esto subleva a las piedras! ¿Para qué querrá el dinero ese señor? Bueno. ¿Resuelve uno instalar una gran casa y adornarla con obras de arte? ¡Bien podría darse menos importancia, o dársela fundando un hospital! ¿Funda usted entonces el hospital? Hombre, no vemos el mérito, ni siquiera, además del hospital, costease comedores para proles indigentes... ¿Costea usted los comedores, además del hospital? ¡Vaya una gracia, señor! Con millones a porrillos, cualquiera se clasifica de benefactor de la humanidad. ¿No hace usted nada por parecerlo? Pues tápese los oídos con algodones; a menos que se decida a abandonar la ciudad y marcharse tierra adentro a hacer producir sus campos. Sin embargo, como su hacienda prospera, pronto se entera de que unos dicen: "Todavía quiere más de lo que tiene". Y otros agregan: "¿Para qué? ¿Para pasarse la vida entre vacas y carneros? ¡Por favor! En lugar de irse a París a vivir como un pachá". Pues abandone usted el campo, si le parece, y váyase a divertirse por Europa. Entonces protestan todos: "¡Haga usted patria con estos ricos! Lo que produce el país lo despilfarran en el extranjero". Y así en todo lo demás, tanto en lo grande como en lo pequeño. ¿Qué haría usted que conformase a todo el mundo? ¿Qué haría usted que conformase a uno siquiera?



Yo le dije a mi amigo el millonario:

—Los libros suelen ser un buen refugio para las almas atribuladas, y si yo, por mi desgracia, me encontrase en su lugar, trataría de consolarme releyendo las historias de Jehá.

—¿De Jehá? ¿Quién es Jehá?

—Jehá es un personaje mahometano, muy popular entre los narradores de cuentos marroquíes, a quien le suceden cosas bastante aleccionadoras. En una época de su vida, Jehá poseía un burro y un hijo de corta edad, con los que caminaba de pueblo en pueblo. Un día, en una de sus marchas, Jehá recorría el camino con el hijo montado en el burro y él marchando a pie detrás, sudando la gota gorda bajo aquel sol de justicia. Al cruzarse con ellos dos hombres que iban en sentido opuesto, el uno le dijo al otro:

—Así es el mundo, Chilaba. El viejo echando los bofes y el muchacho tan orondo sobre el burro. ¡Me subleva!

Al oír esto, Jehá detuvo al jumento y le dijo al hijo:

—Yo sé que me sobran fuerzas y que tus huesos son tiernos; pero conviene evitar que la gente nos critique. Apéate tú para montarme yo.

Bajó el hijo, montó el padre y siguieron el camino. Sólo que poco después se encontraron con otros caminantes que también se quedaron mirándolos con expresión de sorpresa. Uno de ellos exclamó:

—¡Señor, qué cosas se ven! El padre, que es un trinquete, viajando a cuerpo de rey, mientras la pobre criatura, que apenas si tiene fuerzas para calzar las babuchas, arrastrándose a lo perro que va con la lengua afuera. ¡Hay que ver para creer!

Jehá volvió a detener la marcha y esta vez dijo al muchacho:

—No hemos tenido acierto. Para que no nos critiquen, creo que lo mejor sería que viajemos montados los dos. Sube a la grupa del burro.

El chico saltó a la grupa y así volvieron a reanudar la marcha, que no tardaron en volver a interrumpir, pues apenas habían andado media legua cuando oyeron decir a otro hombre, componente de otro grupo que pasaba:

—Se necesita un corazón de piedra para agobiar a un pobre animalito con las arrobas de semejante carga. Bien podrían turnarse en la montura, yendo a pie uno de los dos.

—¿Has oído, padre? —preguntó el hijo.

—He oído, hijo —contestó el padre

—¿Qué se te ocurre que hagamos?

—Sólo veo una solución para que nadie tenga nada que decir: bajarnos los dos del burro y caminar los tres por nuestros pasos.

—¿Con este sol de justicia?

—Más castiga la justicia de la gente.

No hablaron más. Apeáronse los dos y siguieron con el burro por delante, anda que anda y suda que suda, hasta que al fin divisaron un cuarto grupo de caminantes. "Estos, al menos —pensó Jehá— no tendrán cosa alguna que enrostrarnos". En lo cual el mahometano también se equivocó porque al cruzarse con ellos hubo uno que exclamó:

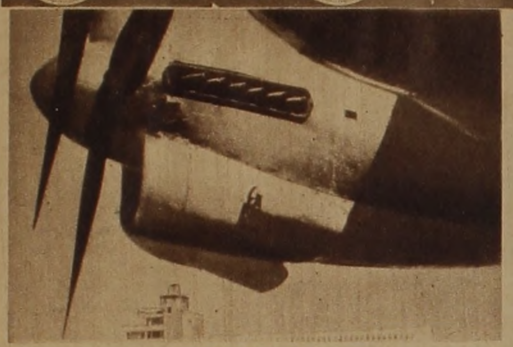
—¿Cuál será el más jumento de los tres?

El hijo miró a Jehá y Jehá lanzó un suspiro. Luego dijo:

—¡Dios tenga misericordia de los que hacen caso al mundo!

La sonrisa de mi amigo el millonario me quiso dar a entender que le había gustado el cuento de Jehá; pero cuando le aconsejé que se lo aplicase como consolación de sus tribulaciones, no se mostró bastante convencido. Probablemente, y a pesar de todo lo que me había dicho, mi buen amigo no caía en la cuenta de que el hombre que tiene más dinero es el que más necesita de la misericordia divina. O sucedería esto otro: que a pesar de sus millones, el hombre sospechaba que le faltaba suficiente prueba de la efectividad de esa misericordia.

CARA y CRUZ DEL MUNDO POR Davy



CATASTROFES

LOGICAMENTE siguen cayendo los aviones. Y decimos lógicamente porque aunque parezca mentira aún se está en la etapa experimental en esto de volar en grandes aparatos. Y seguirán cayendo y se acumularán las catástrofes hasta que un día se invente el aparato maravilloso que le dé a los aviones seguridad absoluta en el aire. Mientras tanto no es cuestión de desesperar. Posiblemente y tomando las cosas con la necesaria "relatividad" mueren más personas por choques de automóviles y de ferrocarriles que en las catástrofes aéreas. Sin duda ha de ser así. Y nadie se espanta por todo esto pero aún la gente le tiene un terror único a los aviones aunque aumentan los viajeros y los palacios que vuelan a quinientos kilómetros por encima de las nubes van siempre colmados en su capacidad. En su lucha incesante por dominar el espacio, el hombre no ceja en su esfuerzo, en su lucha, y sucumbe. Pero día llegará en que triunfará como siempre. Ya vemos que en su apuro el hombre quiere llegar a la luna y se sigue matando cuando quiere llegar a las nubes.

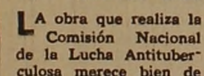
¡Oh, el hombre...!

EL COLOR, EL OIDO Y EL GUSTO



ESTO que ustedes ven aquí es un cuadro famoso de Picasso. Según los entendidos de allá y del núcleo selecto de artistas este cuadro es sencillamente notable. Ya saben ustedes que quien firma no entiende mucho de cuadros a no ser de cuadros de fútbol. Pero este Picasso sigue siendo como todas sus obras algo excepcional dentro de su modalidad artística, algo que no puede discutirse. Lejos de nesotros ahondar en el comentario cuando tanta autoridad mundial expresó su admiración por Picasso y por sus obras. Nuestro comentario va hacia otro lado; entendemos lo que nos gusta y nos entra por los ojos. Como nos agrada cierta música que al entrar por nuestros oídos produce emoción y agrada cada vez más. El pueblo no entiende sin duda, estas cosas. Y sería bueno que lo entendiera para su felicidad y para mayor prestigio del mismo autor. Que no lo necesita aunque sería mejor que todos lo entendiéramos. Gusta lo que entendemos aunque no entendamos mucho. Y esto, desgraciadamente ,no lo entendemos aunque comprendemos por qué un día afirmó —el mismo Picasso— que todo esto lo había hecho para divertirse a costillas de todos nosotros. Aclaramos: no faltamos el respeto al maestro. Simplemente sacamos una rápida deducción que no queremos sea mal interpretada.

POR NUESTRO BIEN



LA obra que realiza la Comisión Nacional de la Lucha Antituberculosa merece bien de todos los habitantes de este país y jamás serán pocos los comentarios aplaudiendo una obra que es ejemplo y que resultará histórica. El Uruguay es el país que tiene el índice más bajo de tuberculosos. Ello se debe a la implacable lucha contra el bacilo de Koch que los miembros de la citada Comisión en sus diferentes etapas han llevado adelante pese a todos los obstáculos. Obstáculos que aquí son comunes cuando sale a la palestra gente emprendedora deseosa de hacer el bien. Se conocen los problemas que tuvieron que enfrentar los integrantes de la Comisión citada hoy en una etapa felizmente ya superada. Se conocen todos los obstáculos con que luchó y lucha el Dr. Caritat por levantar su hospital para niños lisiados. Ya sabemos cómo el Dr. Giambruno recibió fuego graneado desde diferentes sectores porque deseaba más dinero para los niños enfermos del corazón. Siempre fue así. Y frente al éxito rotundo de la Comisión Nacional de la Lucha Antituberculosa, sólo nos resta darles nuestro apoyo como siempre y pedir a todos la colaboración más firme para que prosiga una cruzada que ha hecho ejemplo en toda América.



CUIDAR LO ULTIMO

CUANDO aquella incidencia imborrable de las miles de costureras que no han sido y que se jubilaron en el departamento de Colonia; y cuando el episodio imposible y riplesco del penado que logró jubilarse agregando a los años de trabajo los años de penado... y sumando a todo esto algunas cositas más que son ampliamente conocidas y que nosotros no narramos aquí para no cansar al lector; cuando todo eso, y frente a ello, se levantó la gran polvareda porque se creyó que siguiéndose en tren tan desaforado, los jubilados y los futuros jubilados se iban a quedar sin su asignación por el "crac" de las cajas. No pasó esto ni tampoco ha de pasar. Al parecer este país es tan rico que da para todo y como no se recayó en los peligrosos vicios descriptos y que nosotros sepamos tampoco se jubilaron más presos, he aquí que la gente está más tranquila. Decimos todo esto porque hace poco se publicó otra denuncia sobre costureras que se jubilaban pero que no habían sido costureras ni nada. No vaya a ser cosa que de tanto darle a la máquina y de tanto dar puntadas sin nudo, al término de todo este embrollo se nos acabe el aceite...

DE LA BANDA ORIENTAL



ACTO CULTURAL EN PARIS

ANTE el micrófono de Radio - Difusión - Francesa, el célebre chansonnier Maurice Chevalier dialoga con el escritor compatriota Cónsul General Alvaro Guillot - Muñoz, acerca del porvenir de la "mise en scéne". El acto se cerró con un alegato en favor del teatro uruguayo contemporáneo formulado por Alvaro Guillot - Muñoz en su calidad de Consejero Cultural de nuestra Embajada en París. André Maurois de la Academia Francesa, H. Wallace Doctor en Filosofía y Letras, M. Prenant Profesor en la Sorbona, J. Marquisat Profesor de Literatura, el periodista Mr. Sydney Smith, corresponsal de "Daily Express" de Londres y los conocidos actores teatrales y cinematográficos Raymond Bussière y Annette Poivre asistieron a este acto público realizado en el salón de fiestas de la Maison de l'Amérique Latine.

FRAYLE MUERTO

Se siguen desarrollando con lucimiento los festejos programados para celebrar el cincuenta aniversario de la fundación de la Villa.

Un hecho de significación en su cadena, lo constituyó días atrás la inauguración del Liceo, en cuya ocasión hicieron uso de la palabra el Director del mismo, Dr. Jaime Beytler, la alumna Alba Greindian, el Director del Liceo Departamental de Cerro Largo, Prof. Antonio Ubilla y el Dr. Carlos Mateo Quien en representación de la Comisión Administradora del Liceo.

Cabe señalar en el punto, que el nuevo centro de enseñanza fue logrado —como tantas otras obras de progreso para Frayle Muerto— merced a la tesonera labor desplegada por la Comisión de Vecinos de la localidad.

Asimismo, como parte del programa, se realizó un homenaje a la primera educacionista que tuviera la Escuela número 4 de segundo grado, la maestra Elisa Iturralde y también en estos días, comenzó a funcionar el flamante internado de alumnos de la escuela industrial, iniciativa sumamente interesante.

RIVERA

El doctor don Carolino Alvez Apolo, Juez de Paz de la Primera Sección de Rivera, ha iniciado una campaña de altos fines sociales, tendiente a lograr que todas las parejas que se hallan unidas en situación irregular contraigan matrimonio, procediéndose inmediatamente, a la legitimación de los hijos naturales que hayan procreado.

Para ello el Dr. Alvez Apolo libera a dichos casamientos del pago de todo tributo, poniendo íntegramente las oficinas del Juzgado a disposición de los interesados.

Desde luego, la iniciativa ha merecido los mejores elogios, elogios que acompañamos desde aquí, aspirando a que la misma se extienda a las demás jurisdicciones de los oficiales de Registros de Estado Civil.

Y que la prensa, orientada inteligentemente, impulse esta campaña.

BATLLE Y ORDOÑEZ

El doctor Armando Pignone fue objeto de un homenaje popular. Sencillo y expresivo como lo es él mismo. Natural, sin afectación, espontáneo.

Obedeció éste al hecho de que el aludido médico cumplió veinticinco años de ininterrumpida labor en la ciudad y sus adyacencias. Bodas de plata; toda una vida. Y toda esa vida lo ha consagrado como un verdadero filántropo.

Centenares de vecinos firmaron con gusto, muchos, con auténtico entusiasmo, el pergamino que se le ha regalado y que comienza: "Veinticinco años de siembra, que dan cosecha de afectos...".

El noble médico rural ha tenido en estos emotivos homenajes la paga más remunerativa que ha recibido en el ejercicio de su profesión. Porque para un hombre que es pura espiritualidad y desinterés, no puede existir mejor honorario.

MALDONADO

Ha llamado poderosamente la atención el hecho de que se haya procedido de un tiempo a esta parte a la tala de árboles en Portezuelo y Punta Ballena.

Se trata de una tala a gran escala, no simplemente del corte de unos pocos árboles.

Sabemos que ya se han formulado protestas a las autoridades pertinentes: que se les ha hecho ver, verbalmente y por escrito, las tremendas inconveniencias que trae aparejada dicha práctica, desde que la misma afecta la belleza de la zona, daña el suelo, perjudica a los veraneantes, significa un castigo para los animales y para la fauna, etc.

Aparte cualquier consideración al respecto, que todas caben y todas tienen su fuerza, es cierto que resulta un tanto disparatado el proceder de esta forma, precisamente, en el momento en que todo el país reclama la estructuración de una eficiente ley forestal y una política hábil e inteligente de reforestación nacional.

Por lo que no nos parecen desacertadas las críticas que se formulan, como no nos parecería improcedente que las autoridades departamentales y la Junta Honoraria Forestal se interesaran por este asunto.

TRINIDAD

Poco a poco se van llevando adelante las obras del hospital de esta ciudad, que se realizan en base a los fondos de la donación Villar.

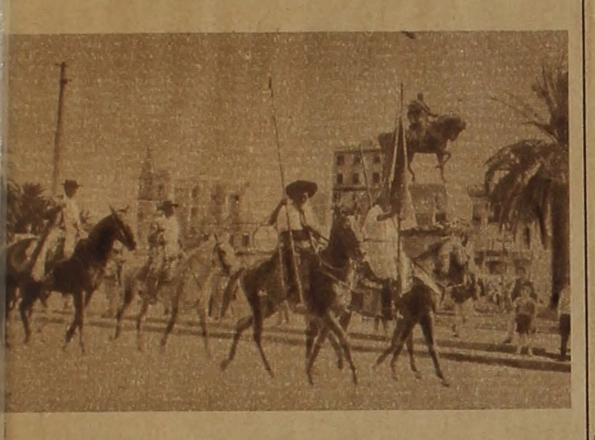
Mas ahora se cuenta, casi todos los días, con nuevos aportes. Son fondos indirectos, constituídos por la renuncia que algunos obreros han hecho y seguirán haciendo de ciertos jornales que les corresponde por su trabajo.

Días atrás, por ejemplo, Cándido Gonzalo, Nelson Leal, Rómulo Pintos, Nelson Molina, Juan Carlos Aguilar y Alberto y Pedro Real, procedieron al llenado de las vigas de cimentación sin cobrar un solo peso. Y a ellos se les agregó, espontáneamente, Rómulo Montiel, que no es un obrero de la construcción, sino un cartero.

Son bonitas demostraciones de solidaridad social; de cooperación a la consecución de grandes objetivos.

Que estos ejemplos arrastren a la imitación. De producirse, pronto el hospital sería una realidad para beneficio común.

CON GRAN BRILLO SE FESTEJO EL DIA DE LA TRADICION



Con el brillo de todos los años se celebró en nuestra capital el DIA DE LA TRADICION, organizado por la Sociedad "Elías Regules", de cuyos actos ilustran las presentes notas gráficas. Como siempre, sobresalió en los festejos programados el desfile de la caballería gaucha, con trajes y aperos de gran lujo y, muy especialmente, los representantes del interior, que en la fecha se hicieron presentes.







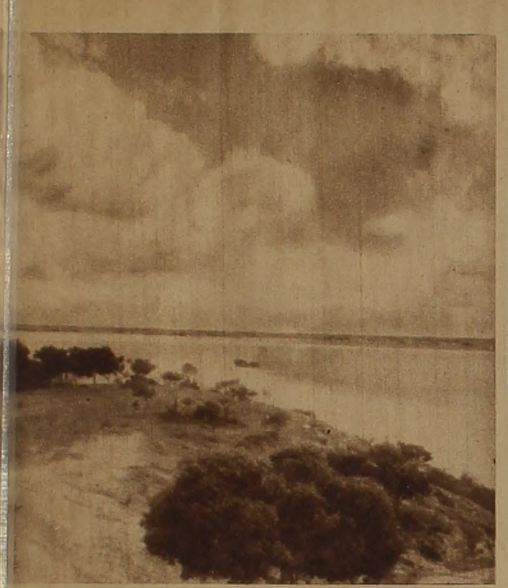


EL TURISMO, nuestra segunda industria

Por GERVASIO PIRO

Esta carretera, flanqueada por eucaliptos, pertenece al Parque Nacional de Santa Teresa, maravilla de frondosidad e imperio de nuestra fauna indígena.

El departamento de Colonia tiene rincones como estos: el de la Capilla de la Estancia Narbona, con su arquitectura colonial de las que quedan muy pocas.





Carmelo está herida en su mitad por la entrada del arroyo de Las Vacas, que permite a los turistas que llegan en yachtes, incursionar hasta su mismo centro, donde está el famoso atracadero.

(Izquierda): Río y Delta por telón de fondo, el Parador de Punta Gorda, en Nueva Palmira, constituye en el paisaje la pincelada que no podía faltar.

El turismo en el Uruguay, es notorio, constituye desde hace varios años, en el plano material, una fuerte industria, fuente creadora de trabajo y divisas. La mayor corriente turística hacia el Uruguay proviene naturalmente de la hermana República Argentina, determinada por la vecindad geográfica, los antiguos vínculos familiares y amistosos entre ambos pueblos y el cambio ventajoso. Durante algún tiempo, un dique inesperado detuvo esa corriente, pero la normalización de las relaciones internacionales, al apartar el obstáculo determinó que se reanudara con más empuje que antes, con los consiguientes beneficios para ambos pueblos.

La afluencia de turistas de América del Norte y Europa, por otra parte, es muy pequeña, pero se ha acentuado algo en los últimos tiempos. Y la jerarquización, digamos así, de nuestro turismo, y los complejos problemas que crea, determinan una mayor actividad y más profunda dedicación del organismo rector de la actividad turística, o sea la Comisión Nacional de Turismo, integrada por distinguidos ciudadanos que ocupan esos cargos, de carácter honorario, sin otra satisfacción que la de cumplir una obra de efectivo patriotismo. La presidencia del organismo está a cargo del escribano don Héctor Gerona, cuya capacidad y dinamismo han sido puestos en evidencia en las diversas actividades de relieve nacional que desempeñó.

Con la finalidad de solicitarle algunas impresiones sobre la reciente temporada turística veraniega y perspectivas para las futuras actividades, entrevistamos al señor Gerona, quien nos formuló las siguientes declaraciones:

—El primer año de nuestra actuación significa un experimento interesante. Con la colaboración de diversas entidades, como ser Comisiones de Fomento, Comisiones de Turismo, centros deportivos, sociales y culturales, etc., de todo el país, hemos estructurado un plan —el denominado Calendario Turístico— que se ha desarrollado con



Esto que parece un cuadro de un pintor de época romántica, es parte de la realidad del Parque Nacional de Santa Teresa.

La histórica Fortaleza de Santa Teresa es uno de los puntos de atracción turística más concurridos y admirados.

(Abajo): Dominado por la arquitectura del Argentino Hotel, del mar, las sierras y morros que lo rodean, Piriápolis sigue siendo un centro de gran afluencia.

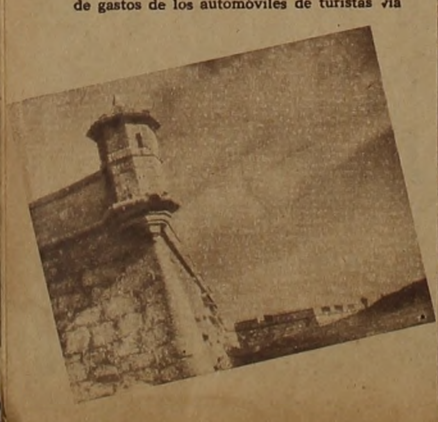
(Abajo, izquierda) Estas murallas históricas, que conocieron las hazañas del coronel Leonardo Olivera, son hoy motivo de curiosidad, conjeturas y recuerdos, por parte de quienes visitan la Fortaleza de Santa Teresa.

éxito notorio en la reciente temporada veraniega.

Nuestros primeros tiempos de labor en la Comisión fueron naturalmente absorbidos por el estudio y la preparación de las actividades a desarrollarse. Tuvimos que enfrentar, como es notorio, grandes dificultades, como ser primordialmente la falta de fondos, de rubros, por haber encontrado agotadas las disponibilidades del Presupuesto de 1957. Recién allá por diciembre próximo pasado se votó la Ley asignando recursos por un monto de seis millones de pesos. A mediados de enero, el Banco de la República pudo facilitarnos sólo un millón, lo que nos permitió subsidiar la entrada libre de gastos de los automóviles de turistas vía Colonia, y ayudar también a todas las organizaciones mencionadas que colaboran con la organización y fomento de las actividades turísticas.

La temporada veraniega, en escasos meses, se desarrolló con un éxito extraordinario, debido en gran parte a esa facilidad acordada a los automovilistas, totalizándose aproximadamente un millar de automóviles entrados al amparo de esa franquicia. Y se puede asegurar sin temor de incurrir en exageraciones, que han entrado al país cer-

(Continúa en la pág. 46)







Colonia, con sus notables restos de la dominación española y portuguesa ve, día a día, con motivo de su puerto, el tránsito de miles de turistas que van o vienen de la vecina orilla.

(Izquierda): En el magnífico escenario natural del Parque Nacional de Santa Teresa, uruguayos y extranjeros van a respirar la atmósfera pura que el trajín diario de las ciudades no se lo permiten.

El Molino Camacho, en Carmelo, le habla al casual visitante de una añeja época, cuya fragancia aún perdura a través del recuerdo.

MILLARES DE EXCURSIONISTAS EN LAGUNA DEL DIARIO

Por JORGE A. THEVENET



El menor Pedro Pascual Tejera, a quien el "motonetista desconocido" agredió disparándole un balazo que le rozó el cuero cabelludo.

A todos los puntos de atracción turística que tiene indudablemente nuestro principal balneario, Punta del Este, se unirá esta semana, la zona adyacente al kilómetro 135, donde el 7 de marzo ocurrió el trágico suceso —aún no aclarado— que costó la vida al conocido comerciante británico de nuestro medio señor Victor Teodoro La Brooy Johnson.

La faja serpenteante de la carretera del Portezuelo, que se hace más y más sinuosa al llegar a Punta Ballena, es transitada durante la época veraniega por miles de turistas que afanosamente buscan —acelerador a fondo— llegar a la península para disfrutar de sus doradas arenas y de la particular salinidad de sus aguas.

El contagioso vértigo de la velocidad que los automovilistas imprimen a sus vehículos, poco permite reparar en el paisaje, que corre presuroso entre el mar y los pinos. Pero en esta oportunidad ,al llegar a la Laguna del Diario aún antes de entrar en la planta urbana de Punta del Este, todos —sin necesidad de vigilancia especial— aminorarán la marcha y buscarán afanosamente el sitio donde ocurrió el suceso, rememorando las descripciones que las crónicas han hecho del mismo.

No encontrarán nada que no hayan visto anteriormente a través de tantos kilómetros de playa que han debido recorrer para llegar al renombrado balneario. La pronunciada pendiente del Portezuelo, desembocará tras una curva en la Laguna que debe su nombre a la "diaria" que en la época de la conquista debían hacer los soldados españoles, cuando llegaban allí a dar de beber a sus cansadas cabalgaduras. Tras sortearla, cruzando un puente de moderna construcción, entrarán de lleno en el asfalto, para después, un par de cientos de metros más adelante, encontrar un pequeño montecito de "tamarises" con un montículo de arena que se levanta entre el mar y la carretera.

Allí, en ese pequeño claro, una mano criminal ultimó y enterró a Victor Teodoro La Brooy, junto a su automóvil, que quedó embarrancado en la arena, para después atentar contra la vida de un menor, a quien presumiblemente creía testigo de su macabra tarea.



Una hermosa vista panorámica de la carretera que une Punta Ballena con Punta del Este. Junto a la arboleda que aparece en el centro de la fotografía, entre el mar y la carretera, apareció el coche del señor La Brooy y a poca distancia, su cuerpo enterrado en la arena. En la parte superior vemos la Laguna del Diario.

Y tras ello, se dio a la fuga, desatando tras sí una oleada de funcionarios policiales, periodistas y teorizadores, que como "el hongo después de la lluvia" proliferaron por las adyacencias, tratando —cada uno por su lado— de encontrar el indicio que señalase la identidad del misterioso victimario.

LA OBLIGADA EXCURSION

¿Aquí mataron al inglés?

Esa será la pregunta que una y mil veces oirán quienes transiten por la zona. Y como el chalet "La Campana" en su oportunidad, dos años atrás, ese claro del montecito, será hollado por las pisadas de los visitantes que recorrerán el trayecto en que el presunto criminal persiguió al joven Tejera, vivirán con honda intensidad en el lugar donde se produjo la cobarde agresión y se estremecerán junto a la alambrada donde el menor luchó con su agresor, logrando desasirse de su abrazo, cuando los lentes se le cayeron enterrándose en la arena.

Y todos los presentes —a excepción de los que por vivir en Punta del Este o por haber estado poco después del crimen en ese lugar— revolverán la arena, captarán el sitio desde diversos ángulos en sus cámaras fotográficas de turistas — cortarán una ramita de los tamarises, llevarán una conchilla para mostrarles a sus amistades como un "trofeo" de la semana vivida en tan espectacular como misterioso paraje.

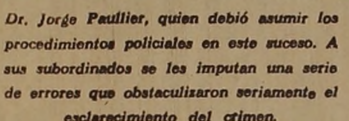
Y los otros —convertidos en impagos cicerones— alardearán su conocimiento de la zona y de la víctima y tras su relato minucioso de los hechos, donde no faltará el toque de fantasía —que superará a la realidad— dejarán deslizar el "dato confidencial" que aún no sabe la policía o el móvil que nadie todavía ha podido determinar.

¿CUAL FUE EL MOVIL?

Una de las mayores dificultades que ha obstado al esclarecimiento de este crimen ha sido indudablemente la imposibilidad de determinar —a ciencia cierta— cuál fue el móvil que armó la mano del criminal. La vida del señor La Brooy se ha analizado y







Dr. Jorge Paullier, quien debió asumir los procedimientos policiales en este suceso. A sus subordinados se les imputan una serie de errores que obstaculizaron seriamente el esclarecimiento del crimen.



Una de las pistas más importantes que permitió a la policía determinar la ruta seguida por el motonetista desconocido y su vestimenta fue el testimonio de la señorita Mirta Chury, empleada en la Agencia Ancap de Soca, propiedad de la firma Taran y Cía. Aquí la vemos en un instante de su relato.

a través de las conclusiones se han esbozado innumerables hipótesis. Pero siempre hay un elemento, una circunstancia, una apreciación o un hecho, que viene a dar por tierra la hipótesis cuando se trata de llegar a precisar el móvil.

Si se conociese exactamente el motivo determinante de la agresión, la policía sabría en que sentido orientar la pesquisa. Y no estaría siguiendo pistas a cuál más inverosímil en procura de un culpable, de una motoneta, de un paquete o del propietario de unos lentes.

El móvil hay que determinarlo como primer paso conducente a la identificación y posterior detención del criminal. Las hipótesis pueden ayudar a llenar huecos o a cubrir claros, cuando la realidad no ofrece todos los elementos. Pero no hay que desatender la realidad ni trastrocar los hechos que ésta ofrece, cuando los mismos no concuerdan con las teorías que se sustentan.

"MESA REDONDA" DE PERIODISTAS

Y los grupos de excursionistas acampados a orillas de la Laguna del Diario, contemplando el escenario mismo de los hechos, se preguntarán: Si aquí estaba el auto, más allá se hallaba el cuerpo de la víctima y entrambos los lentes de La Brooy: ¿Cómo es posible que todavía no se haya descubierto al criminal?

Y más de uno, analizará en la rueda familiar los siguientes errores cometidos en la dilucidación de este lamentable suceso:

* Cuando se tuvo conocimiento de lo ocurrido a través de la versión del menor Pedro Pascual Tejera, las autoridades policiales de Maldonado, subieron a un jeep dedicándose a perseguir a dos motonetistas que habían sido vistos en la zona. Y los detuvieron tras muchos kilómetros de marcha. Si hubieran cerrado la carretera con un simple llamado telefónico a las aptoridades de Pando, Soca y a la policía caminera, el motonetista desconocido que cargó nafta en Soca a la hora 17 hubiera podido ser fácilmente detenido. Cabría recordar a esos funcionarios, que este tipo de persecución sólo puede realizarse cuando es pequeña la distancia que separa a perseguido de perseguidores y se cuentan con elementos de persecución adecuados. Lo otro es imitación cinematográfica.

* En su apresuramiento por seguir al delincuente, los funcionarios dejaron a un sub-oficial a cuidar el vehículo de la víctima. Los curiosos, que en Punta del Este, abundan, porque al parecer casi nadie tiene nada de que ocuparse, irrumpieron poco después en el lugar del hecho y —según una versión— manosearon el automóvil, debiendo la autoridad judicial proceder a su retiro. Después en Maldonado, no había sitio en el garage policial para guardarlo y siguió a la intemperie como impávido blanco de la curiosidad de la población fernandina. Nadie sabe cómo estaba el automóvil, en que sitio exacto se hallaba el cadáver, si hubo en algún momento impresiones digitales, etc., etc.

* Cuando aún se encontraba presa de singular excitación nerviosa y sumamente debilitado por la pérdida de sangre, se sometió al menor Tejera a exhaustivos interrogatorios. El resultado fue contraproducente y el menor incurrió en contradicciones que le hicieron aparecer como posible culpable ante la policía. Se perdió tiempo con él, cuando su única culpa fue transitar por la carretera cuando se cometía el crimen.

* En posesión de un par de lentes, presumiblemente pertenecientes al matador, la Policía de Investigaciones ha perdido considerablemente el tiempo en reuniones y elucubraciones, antes de disponer que se recorrieran las casas de óptica y se revisaran las recetas. Recién a más de dos semanas del crimen se comenzó a explotar la pista de los lentes: *la única pista que podía haber arrojado resultados positivos en la pesquisa.*

Y en este tono, la "mesa redonda" de los "Sherlock Holmes" y "Nick Carter" criollos seguirán devanando la complicada madeja de aciertos y errores, matizados con razonamientos, deducciones, hipótesis y teorías.

ALGO PARA RECORDAR

Pasará la semana, se alejarán los turistas y Punta del Este volverá a recobrar su vida normal y apacible de otoño. La carretera quedará de a poco desierta y sólo los camiones de la arenera y el batir de las olas interrumpirán la monotonía de un silencio que penetra hasta los tuétanos. El viento irá deformando las dunas y la arena cubrirá la fosa, recién abierta, mientras los tamarises doblan sus ramas en señal de mudo recogimiento.

Y allá en el hogar, junto al álbum del viaje y a los recortes de los diarios, en esas largas noches de invierno, cuando hay que hacer un paréntesis obligado junto a la lumbre, hasta que el sueño se digna llegar, oiremos otra vez el timbre cálido de una voz familiar, que, señalando una fotografía, pregunte:

¿Aquí mataron al inglés?





El fervor de los feligreses refléjase en el gesto con toda exactitud.

Domingo de Ramos en la Catedral Montevideana

(IZQUIERDA): El señor arzobispo de Montevideo, monseñor Antonio María Barbieri (derecha) abandona el templo encabezando la procesión.





El guión de la columna irrumpe con sus ornamentos y sus cantos por las calles adyacentes a la Matriz.

Todos consiguieron su apetecida carguita de olivo y retornaron a casa para distribuirla en vasos, floreros, imágenes y retratos.

Las mujeres, en mayor número, en la nublada mañana del domingo tradicional, contribuyeron al mejor éxito de la demostración.





Piadosamente, manifiesta sus sentimientos devotos esta portadora del olivo.

(IZQ.): La gracia de los pequeños, junto a mamita, puso una emotiva nota en la columna de creyentes.

Boda Vertiz Pereira - Basagoiti Rodríguez



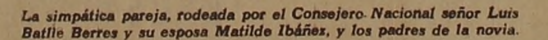
La juvenil figura de la desposada apareció en todo su encanto, con un hermoso traje nupcial cuya falda mostraba un interesante trabajo.

EN la residencia del Ministro de Salud Pública, doctor Vicente Basagoiti y su esposa Alicia Rodríguez Olmedo, se realizó la boda de su hija Alicia con el señor Leonardo Vertiz Pereira. A la ceremonia asistieron los familiares y un grupo de amigos íntimos de la simpática pareja, lo que dio lugar a una lucida reunión.



Aquí vemos a la novia, conversando con René Santayana de Batlle y Marta Vertiz Pereyra.





La simpática pareja, rodeada por el Consejero Nacional señor Luis Batlle Berres y su esposa Matilde Ibáñez, y los padres de la novia.



Fueron padrinos de la ceremonia el doctor José Vertiz y su esposa Iria Pereyra, y el doctor Vicente Basagoiti y su esposa Alicia Rodríguez Olmedo.

LLEGA LA EPOCA DE LAS

Labores



CAPURRO & Cº

y en nuestras tres casas hallará el más completo surtido de implementos a los precios más accesibles.



1 - Algodón de Zurcir en ovillos de 33 ydas. D.M.C. C.X.B Ancla Llave; precios desde c/u **$ 0.26**

2 - Mercer Crochet: ovillos 20 gramos D.M.C. ó Cadena. Colores desde c/u $ 1.80, blanco desde c/u **$ 1.70**

3 - Algodón de tejer D.M.C. en ovillos; mercerizado 224 ydas el ovillo $ 2.80. Algodón retorcido 158 ydas. el ovillo **$ 2.40**

4 - Cotón Perlé: C.X.B. - D.M.C. Ancla; en ovillos de 10 grs. colores lisos y matizados c/u **$ 0.85**

5 - Algodón de bordar D.M.C. y C.X.B. en madejas de 20, 30 ó 40 mts. en blanco y colores. Precios colores c/u $ 0.30, blanco desde c/u **$ 0.30**

6 - Mouliné en madejas en todos los colores, lisos y matizados, marca C.X.B. - D.M.C. y Ancla c/u **$ 0.28**

7 - Algodón de bordar: D.M.C. madejas de 124 ydas. Nros. 30-35-40 45 y 50 madejas desde c/u **$ 0.90**

8 - Sedalina para bordar marca Elefante y D.M.C. en carretes de 10 y 25 grs. Blanca en carretes de 25 grs. desde $ 2.65. Colores en carretes de 10 grs. a $ 1.50. Blanca en carretes de 10 grs. desde **$ 1.10**

9 - Tijeras de acero niqueladas en punta curva o recta, para bordar, desde c/u **$ 3.20**

10 - Tijeras para modista, medida 0.15 cmts., desde c/u **$ 1.50**

11 - Ruletas para Corte de procedencia Alemana, con soporte c/u $ 1.40, simple, c/u **$ 1.20**

12 - Centímetros para modista, medida 1.50 mt. automático c/u $ 2.50. De tela (Ingleses) c/u $ 1.50. De hule c/u **$ 0.95**

13 - LABORES: Carpetas cisnadas en fino granité Tamaños 80 x 80 $ 2.50, 60 x 60 $ 1.20, 40 x 40 $ 0.60. 20 x 20 c/u **$ 0.20**

MANTELES: Cisnados en la misma tela. Tamaños 250 x 160 $ 15.50. 200 x 160 $ 12.50. 160 x 160 $ 10.00. 140 x 140 $ 8.00. 1 x 1 c/u **$ 4.00**

14 - Aros para bordar de procedencia Alemanes con tornillo. Medidas: de 15 a 28 cmts. desde c/u $ 4.00, sin tornillo, medidas: de 16 a 30 cmts. desde c/u **$ 1.50**

15 - Agujas para tejer en madera lustrada, metal, galalith, Inoxal, Perlinox ó Aero. Medidas: desde 1 1/2, precios del par en Aero, desde $ 0.80. En Inoxal desde $ 0.70. En galalith desde **$ 0.60**

16 - Agujas para punto tunecino en metal niquelado. Medidas del 2 al 4. precios desde **$ 0.60**

17 - Agujas para Crochet en metal niquelado, hueso ó Aero, todas las medidas. Aero desde c/u $ 0.75. Hueso desde c/u $ 0.50. Metal desde c/u **$ 0.15**

18 - Agujas circulares para tejer: de plástico, metal ó nylon. Nylon c/u desde $ 2.80. Metal c/u desde $ 1.50. Plástico c/u desde **$ 0.90**

Agujas para ciego marca Sharps e Imra, el paq.	$ 0.60
Agujas para sastre marca Imra. el paq.	$ 0.35
Agujas para Miñardy. desde c/u	$ 0.35
Agujas para modista marca Sharps, del 4/12 paq	$ 0.25
Agujas para tapicero, desde c/u	$ 0.20
Agujas para remallar medias. desde c/u	$ 0.15
Agujas para colchonero, desde c/u	$ 0.15
Agujas para máquina tipo Singer. c/u	$ 0.15
Agujas para marcar con ó sin punta, c/u	$ 0.04
Broches de presión reforzado marca Newey's en acero, doc $ 0,40. Marca Forever Buttons, doc	$ 0.18
Broches de gancho marca Newey's blancos ó negros, docena desde	$ 0.30
Alfileres de gancho esmaltadas en cartones de 1 doc. surtidas $ 0.80. Niqueladas de 1 doc surtidas $ 0.80. Niqueladas de 1 doc surtidas $ 0.55. Esmaltadas de1 doc. Baby $ 0.25. Mazos surtidos niqueladas ó negras desde $ 0.15 Doradas de 1 doc. Baby $ 0.15. Niqueladas de 1 docena Baby	$ 0.08
Alfileres de cabeza en caja desde $ 0.50 la caja, paquete de	$ 0.20
Punzones de hueso, desde c/u	$ 0.22
Navetas de hueso, desde c/u	$ 0.05
Gavetes de metal niquelado, el par	$ 0.30
Cinta lacé en piezas de 5 ydas en color Nº 12, la pieza $ 1.20. Blanca del 6 al 18, la pieza desde	$ 0.55
Canabó Inglés con cuadros marcados, especial para confeccionar alfombras. Ancho 1.20 $ 7.50, 1.00 $ 6.20, 0.90 $ 5.80, 0.70 mt.	$ 4.50



NO DEJE DE VER NUESTRO SURTIDO DE

Lanas para tejer, Sedas para bordar y tejer, Sedalinas, hilos de Nylon.

BOTONES: de galalith, acrílico, nácar, metal y fantasía.

PUNTILLAS: de hilo, cluny, valenciana, alencon y Nylon.

FESTONES: de algodón y Nylon, Puntilla, entredos, pasa cinta, Galones, etc., etc.

HEBILLAS: Cierres metálicos, Galones, Elástico, Cintas, Cordones.

CLIENTES DEL INTERIOR: Dirijan vuestros pedidos a nuestra CASA MATRIZ, Av. Agraciada 2302 y M. Sosa.

Nuestras tres casas permanecerán A B I E R T A S durante la SEMANA DE TURISMO, excepto las tardes del jueves 3 y viernes 4 de abril.

Casa Soler

CASA MATRIZ AV. AGRACIADA 2302 esq. Marcelino Sosa - Tel 20 09 61

SUCURSAL GOES AV. GRAL. FLORES 2341 esq. M. Berthelot Tel. - 242 00 - 243 00 - 244 00

SUCURSAL CORDON AV. 18 DE JULIO 1801 esq. Carlos Roxlo - Tel. 40 41 11



El Encargado de Negocios del Uruguay en Austria, señor Nelson Iriñiz Casás ofreció una recepción en homenaje al doctor Juan Carlos López Gutiérrez, con motivo de la visita a Viena de este distinguido médico compatriota. En la foto aparecen, de izquierda a derecha: el Ministro del Irak, señor Biwa Ahbak, el doctor López Gutiérrez, la baronesa Mayr-Mellnhof, el señor Iriñiz Casás y la princesa Furstenberg.

Recepción en nuestra Legación en Viena



(ABAJO): El dueño de casa conversando con algunas elegantes damas austriacas que asistieron a la recepción en nuestra representación diplomática.

FIESTA JUVENIL

La señorita Haydée Chiesa Crottogini, rodeada por sus amigas, durante la bonita fiesta que tuvo lugar, con motivo de haber cumplido los quince años.



FIESTA CRIOLLA

EL señor Ricardo Reilly y su esposa Gori Salaverri y el doctor Alfredo Delgado y su señora Gloria Salaverri ofrecieron un asado criollo en honor de un grupo de matrimonios de su amistad en retribución de atenciones, en su residencia de la calle Colonia.

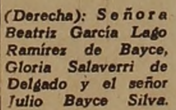


Susana Paullier de Grondona, Barón de Hersolte, Gori Salaverri de Reilly, Violeta Surraco de Cibils Puig y el Dr. Domingo Prat.



Sras. Wlady Aldunate de Lorenzo y Lozada, Olga Herrera Vargas de Pittaluga y los señores Ricardo Reilly e Ing. Alfredo Etchegaray Vidal.

(Derecha): Señora Beatriz García Lago Ramírez de Bayce, Gloria Salaverri de Delgado y el señor Julio Bayce Silva.





(Arriba): Señora Beatriz Orozco de Schroeder, Srta. Margarita García Méndez y los Sres. Dr. Juan Pablo Schroeder y Carlos Pacheco.



Gladys del Campo de Sartori y el Dr. Alfredo Delgado participando del asado criollo.

(Derecha): Mesa que ocupaban las señoras Olga Herrera Vargas de Pittaluga, Beatriz Pareja de Pantazoglu, Wlady Aldunate de Lorenzo y Lozada y los señores Enrique Tomkinson Castells, Dr. Héctor Lorenzo y Lozada, Carlos Pittaluga y doctor León Raúl Jude.





La hermosa señorita Esther Pereira, de Maldonado, ungida Reina del Mar 1958.



Luz, alegría y... frío en "

COMBIÑACION de color, luz y alegría fue en apretada síntesis, la "Fiesta del Mar" realizada en Punta del Este. Lamentablemente, también estuvo presente el frío.

Sin duda, la de este año, organizada por la Comisión de Fomento local, superó en mucho a las anteriores.

La bahía engalanada por las embarcaciones turísticas profusamente iluminadas. En el centro de la misma, un singular escenario

flotante,
en la ba
tes refle
Un n
costa, sig
de un fo
del Mar
el séquit





IZQ.: Félix Ferreiro, salvavidas de la Playa del Golf, se ha trastocado en un arrogante Neptuno, tridente en mano y con gesto de dueño de las aguas.

Un conjunto de bellas sirenas y piratas compuso el séquito de la Reina. Observando la nota, no pueden caber dudas sobre el calificativo usado.

*Noche de frío. Las
Angela Lealore, Lidia
Elisabeth Mouliá y
Aguiar tuvieron que
los ponchos.*





IZQ.: Con Neptuno al frente, la Reina y su pintoresco y bello séquito se disponen a cruzar la bahía, abandonando el islote flotante.

DERECHA: Desde temprano, el puerto de Punta del Este se hallaba repleto de embarcaciones de todo tamaño, llegadas para decir presente en la celebración y aportar sus propias galas, para el mejor brillo.

ABAJO, DERECHA: Desde la Liga de Fomento, las señoras Violeta Olivera Guani de Meillit, Beatriz Pery de Lussich y Graciela Castells de Olivera Guani, observan la quema de fuegos artificiales conque en la Playa Mansa se puso fin a la fiesta.

Fiesta del Mar"

...ado por la pericia artística de Fayol. Como fondo ... Maldonado, barcos de nuestra armada, con poten... cuyos haces se introducían en la oscuridad del río, ...sísimo público, ubicado en la platea natural de la ...das las alternativas; desde la coronación, por parte ...Neptuno, de la señorita Esther Pereira como "Reina ...", al pintoresco desfile por la Avenida Gorlero, con ... banda de la Inspección de Marina.





...oritas ...uerre, ...istina ...rir a



DERECHA: Las señoritas Juana Miceloti y Rita Ipertino, bien abrigadas, piensan seguramente en el frío que estarían pasando las hermosas ondinas.



Rodeando la bandera nacional, parte del numeroso elenco de domadores nuestros, argentinos y brasileños, antes de comenzar la magna faena en el ruedo de La Rural, en el Prado montevideano.

LA MAESTRIA GAU ASOMBRADOS OJOS

Y como todos los años, los jinetes camperos se allegaron a la gran ciudad y comenzaron su tarea de destreza y coraje. Y, como todos los años, una enorme multitud acampó su asombro en torno del campo donde la faena cobraba el apogeo de su atracción varonil y ancestral. Y salieron los potros a pasear-

La delegación brasileña despliega la bandera de su patria al disponerse a participar de la ruda y hermosa tarea.

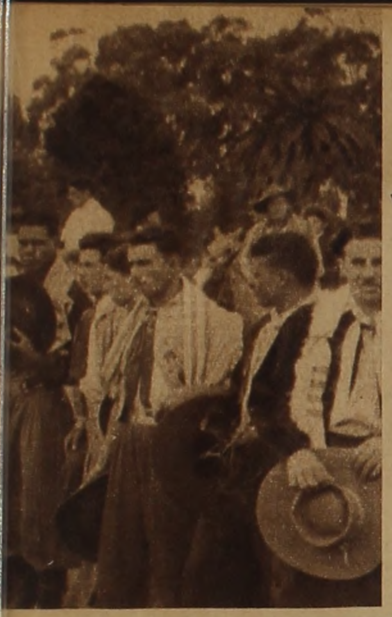
(DER.): Bibiano Ramírez, como si estuviera en la estancia, le enseña al bagual la primera lección de "educación".

(ABAJO): Los argentinos, listos para entrar en la "penca" de la doma, se presentan ante la enorme concurrencia.









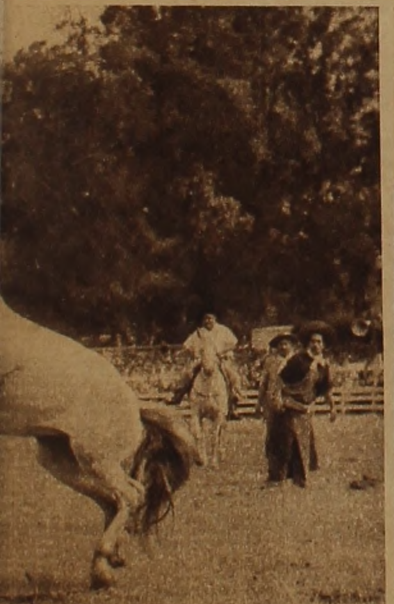
CHA ANTE LOS MONTEVIDEANOS

los entre corcovos y bellaqueos, manoteando el aire, enderezándose hasta desfigurarse en la figura de la marcha, agachándose inesperadamente, pegando botes que les trasladaban por lo alto. Y los gauchos, bachilleres de la profesión de abrojos, sentados en ellos, como si tal cosa, como andando en su habitual manera de andar a caballo.

Todo esfuerzo del bagual viene a estrellarse, liquidándose, contra la serenidad y sapiencia gaucha.

(ABAJO): Izquierda: Juan E. Barboza, "subiendo" por el bagual como si se tratara de un repecho cualquiera.

(ABAJO): Los abanderados de los tres países en el paseo ante las instalaciones, colmadas de público y de aplausos.





EFICAZ TAREA DE PREVENCION

LA POLICIA NACIONAL DE TRANSITO ha hecho descender los índices de accidentes

Por DANIEL M. SOTO



Un agente de la Policía Nacional de Tránsito, apostado a la vera del camino, observa permanentemente que nadie transgreda ninguna disposición, estando, además, siempre pronto para tender una mano de ayuda al que la necesita.

EL automovilista siente la sirena; un minuto después, se le aparea un motociclista que poco a poco le va cerrando el paso y obliga a detener, sin violencia, junto a la cuneta del camino.

Un agente de la Policía Nacional de Tránsito o, como se le llama vulgarmente, un "caminero" (aunque su oficio no sea, precisamente, el caminar), se le asoma por la ventanilla del coche.

—Señor, usted conducía a 100 kilómetros por hora, y eso, en esta ruta, no está permitido.

El conductor ensaya entonces, tímidamente, una negativa, a la que responde con seguridad el agente:

—Yo le digo que sí; usted marchaba a 100 kilómetros. Sin duda, fíjese en el velocímetro de mi máquina.

Y, en efecto, la aguja del velocímetro de la moto ha quedado fijada en ese número, cuando el agente que se emparejó al automóvil apretó el botoncito que la detuvo.

Allí se acabaron las discusiones. El conductor admite su error, pide disculpas y continúa su trayecto con el firme propósito de no incurrir en nuevas transgresiones.

*

Este pasaje —y otros por el estilo— se han venido sucediendo en nuestras carreteras desde que fuera creada, en enero de 1955, la Policía Nacional de Tránsito, dependiente directamente del Ministerio del Interior.

Su acción ha sido realmente eficaz.

Especialmente, la misma se ha hecho sentir en las temporadas turísticas, cuando los caminos de la patria se pueblan de punta a punta, en caravanas interminables.

La comparación de las cifras de accidentes y desgracias son elocuentes.

En efecto, en las semanas de turismo anteriores a 1955, eran ya clásicas —pavorosamente clásicas— las volcadas y choques con consecuencias fatales. No existiendo contralor, la legión de inconscientes se lanzaba desenfrenadamente a devorar caminos, por ese afán incontenible de ganar al vecino o demostrar al casual acompañante sus habilidades de volante consumado. Los resultados, por años, siempre en ascenso, no pudieron ser más tremendos. Y nadie podía evitarlo, por que no había acción preventiva de especie alguna.

*

Ahora, los índices son muy distintos.

La Semana de Turismo de 1954, arrojó el saldo de muertos y heridos, coches destrozados y múltiples secuencias irreparables de distinto tipo.

La Semana de Turismo de 1957, en cambio —dos años después de llevado a la práctica el nuevo servicio— concluyó con este positivo resultado:

En la Ruta 8: 1 vuelco y 2 choques.

En la Ruta 101: 1 choque.

En la Interbalnearia: 1 choque.

Accidentes con consecuencias fatales: ninguno.

Observaciones efectuados a los transeúntes: 919.

Además, se acompañó toda la Vuelta Ciclista del Uruguay, sin que ocurriera durante su dilatado recorrido ningún accidente.

Por lo que resulta indudable, a través de esta especie de estadística que llegara a nuestras manos por la gentileza del Director de la Policía Nacional de Tránsito, don Romeo Martino, la labor preventiva que se ha venido cumpliendo durante todo este tiempo.

Porque la misión principal de estos habitantes de las rutas es la de preservar, la de advertir, la de detener al contraventor y explicarle, en cada caso, cuál hubiera sido la maniobra correcta, qué tuvo que hacer o no hacer, cómo llevar las luces, cuál la velocidad.

Y las observaciones se hacen por escrito, como para que en el futuro el conductor pueda repasar la lección recibida.

Mas no es sólo ello. Estos agentes cumplen también la función de auxiliares de los transeúntes. Les ayudan en sus dificultades, les socorren cuando es necesario, le remolcan, le cambian una goma, llevan a un hospital cercano al lesionado; en fin, constituyen la permanente y simpática colaboración de que el ciudadano antes carecía no bien pisaba un camino.

*

Tan eficiente resultó la gestión desarrollada por estos hombres, que existe actualmente la idea de que son muchos, poco menos que una unidad entera de motorizados.

Y no es así, sin embargo. El año pasado, hubo simplemente 14 funcionarios para todas las rutas, ni uno más ni uno menos, trabajando a toda hora.

Este año son el doble, 24, por lo que es de esperar que, lógicamente, el servicio se haga aún mucho más perfecto, abarcando las rutas que en las anteriores ocasiones no pudieron ser cubiertas.

Y ojalá en el próximo sean todavía más, porque así lo quiere y así lo necesita la tranquilidad de todos, incluso, de los dementes y de los ebrios que por esas caminos de Dios también circulan.

Estos agentes no esperan a ningún contrabandista; observan simplemente el tránsito, a fin de prevenir antes que llorar males irreparables.

El Director de la Policía Nacional de Tránsito, don Romeo Martino, quien también constituye un celoso vigilante de la corrección del servicio a su cargo, recibe el "parte" de un sargento de esta noble misión.



Carpentier escribe: SOBREPIQUES EN EL AREA



El auge del automovilismo merece un breve comentario. No apartemos del todo el tono comercial de las carreras de automóviles. Es verdad que existe esto y que no puede negarse la evidencia. Pero es también verdad que en la mayoría de los deportes profesionales hay un interés comercial sabido y probado. Y por lo tanto, las carreras de automóviles persiguen un fin deportivo; a la emulación de las marcas, de los lubricantes; a la lucha de los fabricantes, se une y está en primer término para nosotros la emulación deportiva, aún con algunos arrebatos de heroísmo. De ahí también esta pasión que rodea a los corredores y a las carreras y que adelanta y crece cada vez más. En nuestro medio, afortunadamente, se ha logrado desarrollar una programación altamente deportiva, como espectáculo y como atracción turística. Ya en El Pinar o en Punta Fría, los programas aumentan en expectativa pública y la organización, además de ser perfecta, nos dice que estamos en pleno desenvolvimiento de una actividad deportiva que llegará muy lejos en la popularidad del público.

Ya no se trata aquí de contar "cuántos muertos hubo", como en las carreras de Le Mans y otras rutas mundialmente famosas. Eso es fatal cuando el vértigo de la velocidad corre parejo con la importancia de las pruebas; aquí se trata de programas de sub'do interés, siempre y cuando el público sepa cuidarse. Que es el todo en las programaciones...

Por segunda vez, y con mayor éxito financiero que en la anterior, se corrieron en París los 6 Días en Bicicleta por tercetos. Ganaron Teruzzi, Anquetil y Darrag ide, y la carrera recuperó mucho de su pasado colorido. El mérito del hallazgo le corresponde al organizador Mouton, un comerciante que entiende que el buen resultado de este negocio está en respetar más al deporte. Recuérdese que los 6 Días, creación norteamericana, nacieron como carrera individual; se la hizo por parejas por lo inhumana y aburrida que resultaba para un solo hombre; y se la reestructura por tercetos por lo muy a reglamento que venían trabajando los duetos. Esperemos que no se haga rápidamente necesario el recurso de los cuartetos. Mouton entiende que hay que caminar siempre a fondo, no solamente cuando por las noches está presente el gran público. Y en esa idea... Mouton es capaz de todo.

*

Un referee alemán, Alvis Penning, se suicidó. En el velatorio apareció una corona con la inscripción: "Fuí injusto contigo". Ya era tarde para arrepentimientos.

Apretando los dientes, no dándole una sola tregua al físico privilegiado, amontonando éxitos y seguro de un destino mejor, René Deceja ha salido al estrellato del ciclismo, gracias a un poderoso "motor" y a una inteligencia para correr que se pone todos los días de manifiesto. Cuando un hombre como Deceja empieza desde abajo, paso a paso, sin ayuda de nadie; cuando no se le ve de golpe y sólo se impone por sus cabales y a fuerza de grandes actuaciones, un hombre así, merece el elogio de quien jamás habló con él, pero tiene la obligación de ir marcando los hechos más salientes del deporte. En el ciclismo que apasiona y que cada día gana más adeptos, Deceja es un ídolo y una figura que cobra rápidamente popularidad. Nos decía un día el maestro "Routier" que en la carretera está el verdadero ciclismo, su misma alma. El velódromo, en su fiesta multicolor y en la emoción que da el acercarse el ídolo al público; los electrizantes embalajes y la



fina estrategia de las curvas, ha ganado multitudes para el ciclismo. Pero la ruta lo es todo en el deporte del pedal: ahí está el éxito de las Mil Millas y este avance de la Vuelta del Uruguay. Por eso los grandes campeones lo han sido los de la carretera; desde los Núñez hasta Francois. O el deslumbramiento que arrebata a la multitud frente a los ganadores de los "Tours" o de los "Giros" frente a la prestancia de los pistards...

Deceja es uno de los favoritos y por lo menos se ha ganado este recuerdo. Que se repetirá, no hay dudas.



Hector Núñez debe ser uno de los jugadores de más ciencia futbolística de cuantos han "salido" en los últimos tiempos. Para Nacional ha sido trampolín de éxitos continuados y su carrera no ha sido otra cosa que una sucesión de triunfos firmes y en permanente ascenso. La designación para integrar nuestro combinado es de estricta justicia. Hombre que domina la pelota y que es escorer; puntero de los que se meten sin quedarse esperando a ver "qué pasa con sus centros", profesional correctísimo y de vida ejemplar, la trayectoria de Núñez es hacia arriba y sin pausas. Estamos frente a un crack auténtico. No de los que queman con sus propios "fuegos artificiales", sino ante un jugador serio que cuida su prestigio y no se detiene en el presente, que es de seguro porvenir.

CAMPEONES MUNDIALES "MOSCAS"

Jimmy Wilde	*18-12-1916*
Johnny Puff	*14- 2-1921*
Pancho Villa	*14- 9-1922*
Frankie Genaro ..	*18- 6-1923*
Pancho Villa	*18- 6-1923*
Fidel La Barba ..	*22- 8-1925*
Izzy Schwart	*16-12-1927*
Midget Wolgast ..	*26-12-1930*
Frankie Genaro ..	*26-12-1930*
Young Pére	*26-10-1931*
Jackie Prown	*31-10-1932*
Small Montaña ..	*16- 9-1935*
Penny Lynch	*8- 9-1936*
Jackie Jurich	*22- 9-1938*
Jackie Peterson ..	*18- 6-1943*
Rinty Monaghan .	*20-12-1947*
Dado Marino	*20-12-1947*
Rinty Monaghan .	*23- 3-1948*
Terry Allen	*17-10-1948*
Vic Toweel	*26- 4-1949*
Dado Marino	*2- 8-1950*
Yoshio Shirai	*19- 5-1952*
Pascual Pérez	*26-11-1954*



El equipo seleccionado uruguayo, que realizó una gran actuación frente a los argentinos, logrando una gran victoria. En la última confrontación se impuso por tres goles a uno con una producción que se tildó de excepcional.

PLANTEL SELECCIONADO Y PERSPECTIVAS DE FUTURO

Nombramientos acertados y necesidad de trabajos en busca de juego colectivo

Por CARPENTIER

HA sido nombrada la selección uruguaya que ha de jugar los matches con el combinado de Argentina. La comisión designada al efecto, procedió a integrar el plantel general y de acuerdo a lo que se halla al alcance de los técnicos y tal cual está en el momento el fútbol uruguayo, creemos que las designaciones no merecen mayores observaciones. Tal vez no las hiciéramos, tampoco, a no mediar algún grueso error. Porque bien sabemos que esta clase de discrepancias a nada conducen y sí a enrarecer aún más el panorama del fútbol internacional ya de por sí bastante complejo debido a las continuadas derrotas de los colores del Uruguay en el campo internacional y a una serie de desaciertos que desgraciadamente nos han dejado fuera del próximo campeonato del mundo.

De cualquier modo, es preciso afirmar que por ahora todo se ha hecho bien y que "con lo que se tiene" puede tentarse una recuperación frente a los mayores rivales de todos los tiempos.

La instancia próxima internacional, es, empero, harto difícil. Los argentinos que sin ser excepcionales mantienen una escuadra joven y ordenada, han de ir a Suecia y todos estos matches corresponderán a un anhelo y a una necesaria satisfacción que su público espera desde hace muchos años. Los argentinos tienen grandes posibilidades en el próximo certamen universal y han de cuidar desde el pique esas posibilidades como así también su chance. De ahí pues que los matches con los tradicionales adversarios platenses, sean para ellos la antesala del triunfo. Y de ahí también que tales partidos resulten para los nuestros, obstáculos si se quiere, aún más difíciles que los de siempre.

Se desprende por todo lo dicho que tales encuentros serán sensacionales, ya de por sí y de acuerdo a la historia; especialmente seguidos con creciente interés por lo que importa una recuperación celeste y aquel anhelo de que hablábamos de los argentinos. Ellos ya se están preparando seriamente: nosotros hemos iniciado el ascenso muy espinoso, bajo la dirección de Lorenzo Fernández quien tiene a su cargo lo mejor que por ahora se tiene a mano. Repetimos que alguna excepción no nos llena el ojo, pero, por eso mismo, por ser excepción, no debe ahondarse la crítica. Más aún: en este momento es preciso estrechar filas. Críticos y dirigentes deben trabajar unidos para que sea realidad la esperanza de todos: estar en condiciones, en el futuro, de reverdecer los marchitos laureles y borrar algunas catástrofes que sin sangre y sin muertos se asemejan a las grandes catástrofes del Manchester y del Torino...

No hay otros guardianes en nuestro fútbol que Taibo y Bernardico. El primero es


José Sasía.

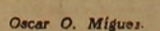

Héctor Rodríguez

insustituible y el segundo pese a algunos altibajos en matches internacionales man iene sus altas virtudes que lo han hecho merecedor de la designación. Taibo continúa firme en una acción altamente técnica; sin ser realmente uno de los arqueros "de la historia" es, empero excelente por donde se le mire. En los puestos de retaguardia, están los nombres prestigiosos de Roque Fernández, Tomás Rolan, Walter Marichal, Esteban Alvarez, Ruben Soria y Luis Miramontes. En la línea extrema de nuestra defensa no hay huecos ni alguna falla; ahí están los jóvenes y algunos veteranos. Los primeros con actuaciones probadas y los otros con los buenos antecedentes que dan el fogueo y "la cancha". William Martínez que a nuestro juicio era irreemplazable, debió dejar su puesto al zaguero de Nacional, Marichal, por no estar en buenas condiciones físicas. Tal vez, en alguna otra oportunidad inmediata, vuelva a su puesto. Había sido justicieramente designado pero el lector conoce ya las causas de su deserción forzosa. Para el puesto de volantes han sido nombrados: Alberto Kulis, Néstor Carballo, Julio César Abalos y Climaco Rodríguez. En esta primera línea de contención, tampoco los seleccionadores han fallado. Podría extrañar a primera vista la designación de Carballo que no se halla en su mejor momento, pero bien es sabido como desborda en el volante tricolor, la clase internacional y su problema de físico. Entrado en caja será el hombre notable que siempre ha jugado con "alto vuelo".

Adelante tenemos a: Héctor Núñez, Héctor Demarco, Oscar Míguez, Héctor Rodríguez, José Sasía, Eladio Benítez, Carlos Chávez y Carlos Borges. No hay nada mejor en delanteros. Recuérdese sino como, en el último internacional una delantera integrada por jugadores que aparecen en la nómina, hizo entusiasmar a los aficionados y a la crítica, dando una producción tan alta que para muchos resultó la mejor de los últimos años.

*

Lo que conviene ahora —y se está haciendo en las prácticas realizadas— es el engarce y la estrategia. Pasó el tiempo en que se jugaba "a lo que saliera". Será preciso el ordenamiento y la acción de conjunto, siempre con un norte por delante. Si el chispazo "genial" subsiste siempre en el jugador uruguayo, esto ya no sirve como única virtud para imponerse. El trabajo colectivo y algo que apague el fulgor individual, siempre es preciso cuidar para que jueguen todos y no se luzca la estrella que antes era imprescindible y ahora no es otra cosa que individualidad a veces nefasta. Ya se conoce como se ha adelantado en la tecnica del fútbol. Los cuadros uruguayos ya entraron por el molde táctico y está demas remontarse "a lo de antes" para traer ejemplos que no sirven en el presente. Se juega ahora a fuerte ritmo, a velocidad, a entrenamiento, a táctica. Menos mal que nosotros siempre hemos tenido la ventaja de aquel "chispazo" como complemento del juego. Pero nada más que para eso. Desde luego que quienes tienen en sus manos el plantel deben saber de memoria todo esto. Y siendo así, hemos de quedar absolutamente tranquilos que todo se hará como se ha hecho todo hasta el presente: muy bien.

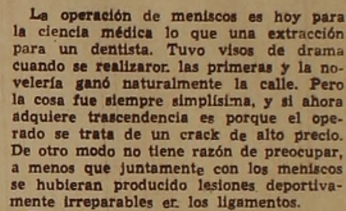


Oscar O. Míguez.


Carlos Borges.


Raúl Núñez.

EL MENISCO
TERROR DE JUGADORES Y DIRIGENTES

QUE ES COMO ES. COMO SE EXTIRPA



MUCHO se ha hablado y se hablará sobre el menisco y la rotura de los meniscos. Pocos saben qué es y cómo es el famoso cartílago, terror de jugadores, directivas y contratistas. En esta nota se aclara mucho el viejo y espinoso tema:

"Para la ciencia médica, una operación de meniscos difícilmente tenga ya algún secreto. Fue éste un país de avanzada en la lucha contra ese "mal del deportista", sobre todo del futbolista, que a menudo gira su pierna sobre los tapones enterrados en el piso del campo de juego y allí siente el "crac" que preanuncia la dolorosa sentencia de la revisión inmediata en el consultorio: "¡Meniscos!".





ANATOMIA DE LA RODILLA: 1) Los dos meniscos sobre la base de la tibia, vistos de arriba: a) menisco medio; b) medio lateral; c) ligamentos cruzados. 2) La rodilla vista de frente. La cabeza del fémur apoya sobre la base cóncava de la tibia y entre ambos huesos actúan los dos meniscos; d) y e) cóndilos o salientes de la base del fémur, que apoya sobre la tibia; f) menisco lateral; g) menisco medio; h) ligamentos cruzados; i) peroné; f) tibia. 3) La rodilla vista de atrás, ya más visibles los meniscos, que rellenan el espacio entre el fémur y la base de la tibia; n) cóndilo medio; o) cóndilo lateral; p) menisco medio; q) menisco lateral; r) ligamentos cruzados; s) fémur; t) tibia; u) peroné.

La operación de meniscos es hoy para la ciencia médica lo que una extracción para un dentista. Tuvo visos de drama cuando se realizaron las primeras y la novelería ganó naturalmente la calle. Pero la cosa fue siempre simplísima, y si ahora adquiere trascendencia es porque el operado se trata de un crack de alto precio. De otro modo no tiene razón de preocupar, a menos que juntamente con los meniscos se hubieran producido lesiones deportivamente irreparables en los ligamentos.

El menisco, en primer lugar, no es una enfermedad. Los meniscos, para decirlo más precisamente, son parte integral de nuestra anatomía en la misma forma que puede serlo el apéndice o un molar. La enfermedad, si así podemos llamarla, recién aparece cuando hacemos lo necesario para que nuestros meniscos se enojen y reclamen su reparación con amenaza de no hacernos posible una vida normal.

Cada rodilla tiene dos meniscos. Entonces, cada individuo es dueño de cuatro meniscos. Que se portan bien y nos permiten una libre flexión de media luna, pero no se trata de un elemento óseo sino cartilaginoso, semejante al pabellón de nuestras orejas. Los meniscos se apoyan sobre la superficie superior de la tibia. Simplificando la explicación de la función que cumplen los meniscos, podría decirse que sirven para amortiguar el contacto entre los componentes esqueléticos articulares que forman la rodilla.

Toda articulación en conjunto está empapada —hablemos en términos de fácil acceso al entendimiento general— de un líquido llamado sinovia, que cumple función de lubricante de los movimientos; es decir, que los suaviza. Para que la sinovia no tenga derrames (que son los que provocan las hinchazones tan frecuentes en los deportistas) existe alrededor de los huesos que forman la articulación, una capa de tejido llamada cápsula. Interiormente esa cápsula está revestida de otra tela, llamada "tela sinovial", que es la que segrega o fabrica la sinovia, que, según decíamos, es el lubricante de la rodilla. La composición de esta máquina del buen correr se completa con sus pilares de sostenimiento, que no son otros que los ligamentos laterales de la rodilla que impiden alternativamente que ella se desplace hacia adentro o hacia afuera. Pero dentro del complicado engranaje de estas piezas hay otros dos ligamentos más de función igualmente sostenedora de la rodilla: son los cruzados, así llamados por trabajar en cruz, y los dos van de la tibia al fémur, pero uno de adelante hacia atrás y otro en sentido inverso. Son los que en la jerga popular se dice



XV VUELTA CICLISTA DEL URUGUAY

NUEVAMENTE están en la ruta los campeones del ciclismo. La Vuelta Ciclista tiene la virtud de sacudir toda la afición deportiva de nuestro país y aun levanta la expectativa siempre creciente de los aficionados de los países limítrofes. Y es que nuestro "Tour" empezó con buen signo desde el mismo día de su primer largada. La emulación de los ruteros, la caravana que acompaña con su adhesión invalorable a los campeones; el creciente interés que tiene la carrera en el interior, donde en cada punto y en cada etapa la prueba es una gran fiesta de las que jamás se olvidan; todo ello compone un cuadro único y excepcional entre las grandes manifestaciones deportivas de nuestro medio. Así pues, mientras ruedan los cracks por todos los caminos del Uruguay, también nosotros esperamos anhelantes el desenlace. La apoteosis y el triunfo del mejor. Otra vez los equipos y los ayudantes y los "managers" y los aficionados de enorme entusiasmo estarán en la caretera y en los lejanos caminos, y serpentearán por las cuchillas y bajarán a los valles para darle al programa ciclista el sello único de su brillo y de su popularidad. Y tendremos otra vez para la historia otra carrera más que será sin duda tan grande en su resultado y en su organización como todas las que se han realizado hasta la fecha.

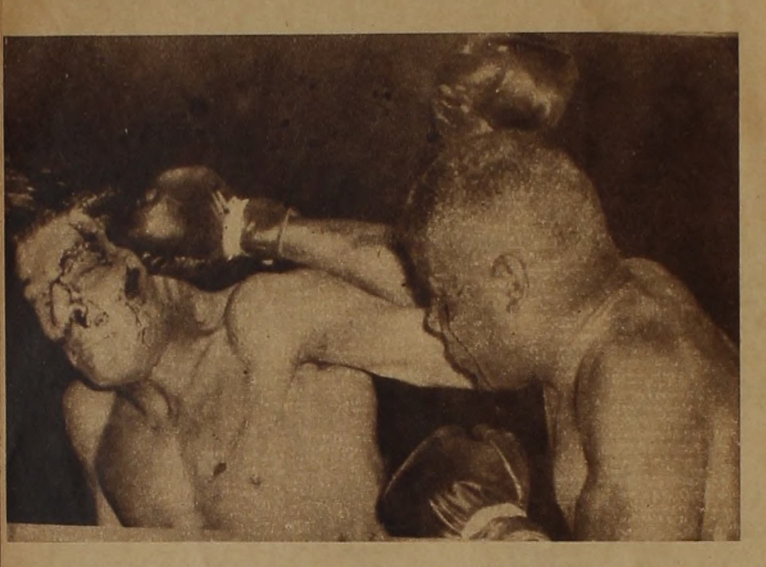
---

que impiden que la rodilla "se saque". Estos son los ligamentos que más frecuentemente sufren roturas en el juego del fútbol. Y esas son las lesiones de futbolistas más difíciles de resolver cuando asumen gravedad, porque el corte de un ligamento ya supone una reparación muy diferente a la del menisco. Volvamos, pues, a este señor que tanto asusta, siendo en verdad el que menos debiera asustar, puesto que su tratamiento es rápido y la recuperación del hombre casi invariablemente segura.

El menisco se lesiona, se pone en situación de cirugía, cuando es "mordido", pellizcado, por un movimiento brusco de la rodilla, precisamente el tan común del giro de la pierna sobre el pie afirmado por los tapones contra el suelo. Esto produce una herida en los meniscos que tanto puede cicatrizar con reposo como puede obligar a un tratamiento más riguroso, hasta llegar a su extirpación cuando "los pedazos" de los meniscos no ofrecen posibilidad de soldarse nuevamente en forma espontánea ni artificial.

Falta decir a todo esto lo que mucha gente no admitiría por creer que los meniscos son preocupación esencial de los futbolistas: solamente son futbolistas el 25% de los operados de meniscos. Los demás son ciudadanos de las más variadas clases y actividades sociales. Por eso decimos que el menisco es un fantasma. Y los fantasmas son creación del miedo, pero ya han desaparecido en estos días que vive la humanidad.

Asústese si le dicen que tiene rotura de ligamentos, que ya hemos dicho son los pilares de la rodilla. Estos sí son más difíciles de arreglar; pero con los meniscos no hay problema. Aunque la ciencia médica tampoco juzga un problema al ligamento fracturado. Ha hecho, en ese terreno, auténticos milagros.



UN TRIUNFO AJUSTADO PERO MERECIDO DE LUIS MAGARIÑOS

UN buen combate se realizó el pasado miércoles en el estadio Peñarol. El uruguayo Luis A. Magariños se impuso por retiro médico, en el sexto round, al argentino Angel Cuello, cuando para el local las cosas no le habían rodado bien, pero, a nuestro entender, estaba en condiciones de reponerse y ganar la pelea. La verdad fue que en los primeros rounds, Magariños equivocó su método táctico. Cuello es un elemento agresivo y fuerte. El nuestro fue a la pelea corta, allí donde el argentino podía hacer sentir su pujanza y desde luego la mayor pegada. "Bolita" debió boxearlo, pegando rápido y saliendo, haciendo su juego. De mucho mayor técnica y conocimientos boxísticos, eso le habría dado amplias ventajas. Pero él o sus segundos no se percataron del error y poco después en un violento cambio de golpes, el uruguayo mostraba inseguridad en las piernas. La pelea así no le convenía. Pero a favor del nuestro queda la expresión de valentía y ese jugarse en bien del espectáculo aunque no de su chance. Esto es necesario subrayarlo ya que el público paga para ver pelea además de "academia" y en este sentido ya no es tan criticable la acción del moreno.

Transcurridos esos primeros rounds, la pelea se hizo sangrienta. En la cuarta vuelta hubo cruces violentos, de los que salió mal parado el argentino a quien vimos una profunda herida en la ceja. También Magariños sangraba pero indudablemente, Cuello llevaba la peor parte en la parte física.

Se creía que la pelea podría ser detenida: un médico de la Nacional subió al ring, revisó a los púgiles y ordenó la prosecución de la lucha que poco después finalizó: en la sexta vuelta, Cuello sangraba mucho de su herida y creemos que no estaba en condiciones de seguir combatiendo pese a que le sobraban fuerzas y arrestos para ello. Sin duda, hizo bien el médico en ordenar el retiro del argentino y por lo tanto, con su decisión, que se proclamara ganador al uruguayo.

Este mostró su técnica y su guapeza. Pudo haber ganado mejor, si no hubiera ido al juego del adversario. Pero queda dicho que esto —el arriesgarse— es también boxeo y del bueno. Y el título lo dice todo: le costó el triunfo pero en ese jugarse, mereció la victoria el profesional uruguayo.

SCHIAFFINO TERMINARA SU CARRERA EN ITALIA



LA noticia no por esperada no ha dejado de causar desazón entre los aficionados. Schiaffino termina su carrera en Italia y tal vez cuando deje la práctica activa del fútbol sea instructor de los grandes equipos ya que para ello le sobran condiciones. Recientemente a raíz de una publicación hecha en Montevideo se creyó que Schiaffino volvería al Uruguay y hasta se comentó que al Club Nacional de Football. Aunque todo esto fue desmentido, faltaba empero el mismo desmentido del jugador. Y éste ha llegado por intermedio de una carta que el famoso jugador del Milano le ha enviado al señor Francisco Campolongo y que transcribimos a continuación:

"Milano, 22/3/58. — Estimado amigo Campolongo: Recibí la suya y hoy mismo le contesto para "tranquilizar" a los deportistas que están nerviosos por la noticia respecto de mi probable transferencia para el Club Nacional.

Puedo asegurarle que esa versión es infundada. Mi intención es terminar mi carrera en Italia, y pienso mantener ese modo de pensar; aún en el caso de que se me presentara la oportunidad de volver a jugar en el Uruguay. Le digo ésto, porque estoy seguro, en absoluto, de cuáles son mis propósitos; de otra manera no me expresaría en estos términos, si existiese el "temor" de que no podría cumplir conmigo mismo.

Con el señor Añón hemos pasado ratos amabilísimos, recordando nuestra querida tierra "molto lontana"... Como en realidad acontece cuando dos compatriotas se encuentran fuera de la patria, hablamos bastante de fútbol, pero de las gestiones que se pudieran haber atribuído al presidente del Club Nacional, para que yo actuara en esta institución, no hay absolutamente nada de verdad.

Por otra parte, no se concibe —sensatamente— atribuir esa gestión al señor Añón, en primer término, por las condiciones magníficas que disfruto en Italia, buen negocio para Nacional. Los años pasan también para mí. Saludos cordiales.

Juan Alberto Schiaffino".

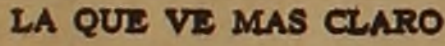




ALI. —*Para obtener el máximo de efecto debe agitar los brazos... ¿entendido?*



LA QUE VE MAS CLARO



En torno a una mesa del restaurante se hallan sentadas tres solteronas, dos de las cuales, por su maquillaje y su modo de vestir revelan una decidida voluntad de disfrazar de primavera su avanzado otoño. Al llegar al menú sacan frecuentemente los anteojos del saco de mano y una de ellas dice:

—En realidad no necesito anque leer letra menuda como teojos más que cuando tengo ésta.

—Yo tampoco los necesito más que cuando hay mala luz —explica la otra.

La tercera, de grises cabellos y ropas sencillas, nada dice hasta que se pone los anteojos y entonces sonriendo replica:

—Yo nunca uso mis anteojos excepto cuando quiero ver.

SINCERIDAD

Los esposos regresan de la luna de miel y al entrar en su nuevo hogar, él dice con cierta solemnidad:

—Recuerda, tesoro mío, que tu marido no bebe, que tu marido no juega, que para tu marido no existe más mujer que tú, que tú marido nunca te hará escenas...

—¿No tienes defectos, entonces?

—Sólo uno: soy mentiroso.

TRANSPARENCIA

El maestro pide a uno de sus alumnos que defina lo que es un objeto transparente.

Es un objeto — dice el "nene"— a través del que se puede ver.

—¿Por ejemplo?

—El agujero de la cerradura.

BIEN SURTIDO

Un bromista entra en una farmacia.

—¿Tiene usted espíritu de vino? — pregunta.

—Sí, señor.

—¿Y espíritu de sal?

—Sí, señor.

—¿Y espíritu de contradicción?

—También, señor. Aquí tiene usted 60 kilos — contesta el dueño presentando su mujer al cliente...

ARMA DEFENSIVA

En un club de Hollywood, Dany Kaye cuenta a sus amigos:

—La noche pasada he sido víctima de un robo y los ladrones me desvalijaron la casa.

Todos le compadecen, salvo Errol Flynn que dice:

—Y sin embargo, tú mismo me has dicho que duermes siempre con un revólver bajo la almohada.

—Sí, es exacto — responde Danny Kaye, —¡pero afortunadamente, no lo encontraron!

INFORMACION

Dos provincianos, marido y mujer, han ido a la capital, entran en un gran almacén y acaban por perderse. Descorazonado, el marido se pone a la puerta para observar a todos los que salen.

—¿Desea algo el señor?— le pregunta un galoneado portero.

—Sabe usted, es que he perdido a mi mujer... —empieza a explicar tímidamente el marido.

—En ese caso —interrumpe el portero— piso tercero, sección cuarta, artículos de luto.



—*Se acabó el oxígeno.*



"MADRE CORAJE", drama de Bertolt Brecht, Club de Teatro, en el Odeón.

DIFICILMENTE podría pedirse una manera mejor de empezar la temporada teatral de este año. Una buena obra, una hermosa interpretación, un público numeroso y entusiasta, que demuestra entender y apreciar ambas cosas; todo esto se ve tan pocas veces junto, que vale la pena destacarlo.

Y ahora, entendámonos... ¿Qué clase de espectador es usted? Saberlo es muy importante, porque de eso depende lo que podemos anticiparle sobre "Madre Coraje". Dejemos a un lado al entendido, al que lo ha visto todo y lo conoce todo; ése puede arreglárselas solo. Supongamos más bien que usted pertenece a uno de los dos tipos más comunes de persona que asiste a un teatro. Si es de aquéllos que puede reírse con un buen sainete, y fuera de eso, sólo va de cuando en cuando a ver una zarzuela, renuncie a Bertolt Brecht. ¿Para qué se va a romper la cabeza?

En cambio, si se trata de alguien del otro tipo, a quien interesa cualquier obra donde exista "algo" y puede conmoverse ante ese "algo" vivido con el alma y servido con toda clase de recursos, entusiasmos y méritos, es evidente que debe ir al Odeón.

Por supuesto que no es una de esas obras de las que puede decirse que "gusta". En realidad, no debe pasar eso con mucha gente. A la mayoría la impresionará lo que encierra, aún en el caso de que sólo entienda su mensaje, a medias. Pero aún sin entusiasmarla, sentirá la grandeza del drama, seguirá con vivo interés lo que sucede en los doce largos cuadros, y se irá conmovida.

Lo que tiene la virtud de sacudir al espectador, es la interpretación. Muchos de los que aplauden en una forma inusitada, creen que están aprobando la magnífica labor de Concepción Zorrilla. Y no es eso, solamente, que los impresiona; sino un conjunto de artistas que se han superado (tal vez por el ejemplo de ella), y que trabajan ayudados por una presentación impecable, todo bajo la dirección de alguien que comprendió la obra y la hizo representar en el tono adecuado.

Pieza de dificultades inmensas, sorprende por la habilidad con que se sortearon los escollos, y los actores se apoderaron de la esencia misma de sus personajes. En esta "Madre Coraje", figura terrible, de tragedia y desesperación, siempre en escena, en una labor constante, con todos los matices más difíciles de captar, Concepción Zorrilla demuestra su inteligencia y su sensibilidad de intérprete. Ofrece un trabajo minucioso y que llega al espectador, tal vez como ningún otro de su carrera.

Los demás dan también motivos de asombro. Aun los que suelen ser buenos, se volvieron muy buenos. Sergio Otermín hace su papel con extraordinaria fuerza y comprensión; Dahd Sfeir se identifica con el suyo de rara manera, hasta cuando canta con la verdadera entonación que exige la dificultosa música y palabras, y en cuanto a Mari Vázquez, merece los mayores elogios por la creación de una muda sencillamente admirable.

Sigue siendo un misterio cómo elencos de esta clase, sin otros recursos que su talento, su visión y su amor por el teatro, consiguen dar una obra como "Madre Coraje", y obtener semejante resultado. Es otro triunfo del talento y la personalidad, que usted puede aplaudir estos días, en el Odeón.

"CASA DE LOS VIUDOS", comedia de George Bernard Shaw, por el Teatro del Pueblo, en el Victoria.

ACABAMOS de decirle que la temporada empezó bien, y ahora tenemos que repetirlo. Lo invitamos a alegrarse de este comienzo con obras de interés, y para colmo, muy bien representadas.

Esta "Casa de los viudos" va a gustarle. Los años no hacen mella en Bernard Shaw, y desde arriba abajo, en la escala de los espectadores, sus obras siguen gustando. Como todos los grandes autores teatrales, su oficio le hizo escribirlas de un modo que es difícil que ellas, no sus temas, lleguen a envejecer. Aun dentro de la crueldad de su sátira, esta pieza, la primera del escritor, aparece fresca, deliciosa.

Claro que esto no hubiera pasado jamás con un elenco menos capacitado, y sobre todo, un director menos bueno. Aquí se tuvo la mayor habilidad al preparar una versión siempre ajustada, y muy a menudo brillante. Cada cosa está en su lugar, y cada artista, también, y no se puede nombrar a uno que no se haya adentrado en el espíritu de su papel.

Que se represente a Shaw en esta época en que tantos prefieren lo fácil, y que se haga así, tiene que ser una satisfacción para todo el mundo. Participe también usted de la que debe sentir cualquier persona del público, le guste el gran irlandés, o no le importe un comino, viendo esta "Casa de los viudos".

"UNA PARTIDA Y EL DESQUITE (Une manche et la belle), francesa, 1957.

NO es una película con valores, pero resulta soportable para quien desea ver algo medianamente policial y con pequeñas dosis de suspenso y amor.



ISABEL SANCHEZ, estrella y cancionista que debutará el sábado en el Palacio Peñarol.

La historia cuenta cómo un joven se casa por interés con una mujer mayor que él, y luego se enamora de su secretaria, muchacha diabólica que prepara el resto de los acontecimientos en beneficio propio. Sin ser brillante, (oh, no!), lo que pasa mantiene el interés; el suspenso no aparece sino en escenas aisladas, pero hace su efecto. Este intento de crimen perfecto no apasiona, por cierto, y sin embargo, da ganas de saber cómo terminará, hasta que el final trae una especie de moraleja reveladora de cómo no conviene asesinar a una esposa, ni siquiera cuando es millonaria.

No hablemos de interpretaciones. Mylene Demongeot es muy bonita, y cuando aparece con medio cuerpo desnudo arruina el film para la gente muy joven (o al menos sus padres), pero le agrega un atractivo poderoso para el público masculino. Henri Vidal no es precisamente un actor, y tiene el físico atlético que requiere su personaje, e Isa Miranda, que ha sido una actriz, y buena, no encuentra mucha oportunidad de recordarlo.

L.



He aquí al tailleur clásico en todo su encanto, que sigue siendo para muchas mujeres, el mejor aliado de todos. Una lanilla rayada, y recortes que entallan, favoreciendo una buena silueta. Las rayas están utilizadas al bies, en el cuello, solapas, y tapas de bolsillos simulados. La pollera, recta.

EL TURISMO, NUESTRA SEGUNDA...

(Continuación de la pág. 23)

ca de 130.000 turistas, cifra nunca lograda en la sola temporada veraniega. Según las cifras estadísticas, el año de mayor afluencia turísticas fue 1948. En esta oportunidad, hemos sobrepasado ampliamente las cifras de entonces en el año, entiéndase bien.

BENEFICIOS MILLONARIOS PARA EL PAIS

En estos momentos, el Banco de la República, por intervención de la Sección respectiva, utilizando los informes de la Comisión Nacional de Turismo, está haciendo los cálculos aproximados de los beneficios que ha podido dejar esa corriente masiva turística. Es difícil naturalmente calcular a cuanto puede ascender la suma traducida en pesos uruguayos, con que ese turismo beneficia a las diversas actividades afectadas: hoteles, transportes, comercios, industrias, etc. Pero juzgando a través de la comparación con los resultados económicos de años anteriores, quizás no sea exagerado establecer que para la economía nacional el movimiento de esta temporada puede traducirse en una suma superior a los 80.000.000 de pesos.

CARACTERISTICAS Y PERSPECTIVAS DE NUESTRO TURISMO

Es sabido que nuestro principal turismo es costero: playas y costas. Eso no significa que la preocupación de la Comisión Nacional de Turismo se circunscriba sólo ni mucho menos a ese tipo de turismo, sino que se propone crear atracciones en diversas zonas del país. La actual temporada otoñal, precisamente, permite encarar la organización de Festivales de atracción turística en diversas localidades del interior. Y con los que se programan en el litoral, se propone fomentar el turismo hacia nuestro país de las zonas del litoral argentino.

Terminamos la entrevista con el Presidente de la Comisión Nacional de Turismo, con conceptos que traducen su optimismo por la eficacia de la obra que se viene realizando, y su clara comprensión de la trascendencia del turismo para la vida nacional y sus proyecciones de futuro.

Señaló que el turismo es evidentemente la segunda industria nacional en orden de beneficios. Pero que no es solamente el aspecto material el que debe tenerse en cuenta, sino su significación en lo cultural, ya que permite difundir ampliamente los valores nuestros, y fomentar la comprensión y el acercamiento, cosas muy necesarias en el convulsionado mundo de hoy.

Indicaciones prácticas

Cuando el teléfono es usado por muchas personas en una casa, se aconseja desinfectarlo diariamente mediante un pulverizador, usando cualquier desinfectante común. Se evita, así, que se difundan resfríos u otras enfermedades.

*

Es económico darles a las ropas un descanso. Si usted posee dos equipos y los usa alternando, les alargará la vida. Lo mismo pasa con los zapatos.

Consultorio Grafológico

Por **LUBA SHANOV**

FLORIDE. — Hay buenas posibilidades para su inteligencia, su latente capacidad de acción y sus recónditas ambiciones. Sólo hace falta coordinar el pensamiento realizador con una actitud más resuelta y menos escéptica en sus relaciones con el medio ambiente. Se advierte ensimismamiento, recelo, susceptibilidad; poca expansión de sus sentimientos y un acusado temor al riesgo que se origina en un trasfondo de altivez. Es selectiva en sus amistades y prefiere con frecuencia aislarse de los otros. La independencia y escrupulosidad de su carácter son elogiables; pero no son garantía de éxito su retraimiento y pesimismo.

*

S. N. L. — Personalidad bien asentada que destaca pensamiento reflexivo y actitudes mesuradas sin excluir una persecución tenaz y firme de sus objetivos. Teniendo en cuenta la experiencia y valiéndose de un criterio realista y práctico, tiende a solucionar sus problemas con equidad. Los afectos desempeñan un papel importante en su vida sin que lleguen a predominar. Los impulsos sociables son espontáneos y ayudan a su eficaz desempeño en tareas de colaboración. Sus puntos de vista son muy personales y persistentes y su labor tiene la característica de la perseverancia y el apego al deber. Gusta del orden, la veracidad, la sencillez. Nada está más lejos de su idiosincrasia que lo superfluo.

*

FIORAVANTI. — Carácter de facetas muy expresivas pero de difícil ubicación en su medio ambiente. Como todo intuitivo, destaca una especial perspicacia, pero no realiza esfuerzos para crear un clima armónico a su alrededor. Su "yo" constituye una permanente incógnita para los otros. Independiente, muy dado a aferrarse a sus opiniones (y aun a sus prejuicios), de voluntad inestable y de viva sensibilidad, adopta posiciones escépticas que le enajenan simpatías. Siempre frente a sí mismo, demuestra tanta originalidad como egolatría. Su criterio no es nunca objetivo ni sereno, aunque a menudo señale el mérito de captar verdades ocultas para los demás. Tiene gustos estéticos y una rica afectividad pocas veces satisfecha.

*

JAIME. — Cabe suponer que intentará usted poner en equilibrio los factores desencontrados de su bien dotada personalidad. En primer término, debe usted apoyarse en su sólida lógica para descubrir la razón de sus íntimos contrastes. Luchan, evidentemente, dos fuerzas que buscan el predominio en su intimidad: impulsos temperamentales y frenos ideológicos. Tendencias violentas — quizá agresivas — por una parte; por la otra, una naturaleza afectiva con urgencias de saludable armonía, sostenida por un claro raciocinio. Puede triunfar prácticamente si disciplina su voluntad y se crea objetivos concretos e indeclinables. Es inteligente y leal.

LICEAL A. B. — Haga las preguntas que le interesan. Usted y sus amigos pueden hallar una respuesta a su afán de "autodefinirse" — como dice usted — por la grafología. No son adecuados los grafismos a lápiz porque no dan los signos del temperamento. Esperamos las consultas.

NOTICIAS DE RADIO SUR

LOS sucesos musicales del día son gustados por los oyentes de la popular Emisora de la calle Yi a lo largo de su programación de cada jornada, cuando se propalan los "Radio Sur-Exitos", que incluyen las más cotizadas expresiones de la música y la canción. Su sintonía se constata al paso por las calles que "más receptores localizan a Radio Sur".

*

"La Tribuna del Deporte" a través de la crítica y comentarios del doctor César Gallardo, en su antiguo horario de las 13 horas, complace la exigencia de una afición nutrida y consecuente.

*

Todos los lunes y viernes desde las 16.05 Radio Sur propala sus tradicionales programas zarzueleros, confeccionado con una zarzuela completa y detalles de su argumento y luego una selección general de temas del género, que se prolonga hasta las 18.00 horas. Los oyentes que votan por sus temas preferidos en forma telefónica, están de parabienes, ya que además de los mencionados espacios Radio Sur reinició su temporada de espectáculos nocturnos, propalando zarzuelas los martes y viernes desde las 22 horas, con igual sistema de votación que a la tarde.

*

Las transmisiones de películas obtienen también en Radio Sur el favor popular y estos programas se irradian: martes y viernes de tarde a las 16.05 y a las 22 horas, los lunes y jueves. Cada día una película distinta. Relata Taño Bermúdez.

*

Alberto Luces desarrolla con éxito su espacio "Aquí está España" que se irradia diariamente desde las 12.10 hasta las 12.50 con temas musicales, comentarios y actividades deportivas de la Madre Patria.

*

El próximo lunes 7 del corriente se iniciará un gran programa radioteatral en CX32 Radio Sur. Bajo el título genérico "Cosas humanas" se ofrecerán historias cuyo tema interesará seguramente a muchos oyentes. El elenco que tendrá a su cargo estos espacios está integrado por Abel Piñeyro, Rosy Galván, Mela Paz, Rodolfo Morandi y la dirección de Carlos Muñoz. Iniciará la serie "Cosas humanas" la novela de Taño Bermúdez "Calle Gris".



LOS DRAPEADOS, SUAVES

Los drapeados aparecen con mucha frecuencia en las recientes colecciones, y en toda clase de modelos. El vestido de Gres, en jersey, muestra unos de gran maestría, tomando el busto y partiendo de un hombro hasta la cintura ajustada, de donde salen otros en la pollera. La blusa de crépe Madeleine de Rauch, los presenta desde el escote, bajando para formar parte del cinturón con hebilla.

CORREO de BE LEZA por Miss Ponds

P. "Mi cutis e asoso, y de vez en cuando me salen barritc ¿Qué puedo hacer para evitarlo?"

R. Haga un plan de "limpieza diaria d cutis", ¡y sígalo al pie de la letra, sin fallar n día!

1. Lávese la cara con jabón y agua calie por lo menos dos veces al día.
2. Cada vez que se lave la cara, cúbrase el rostro (excepto los s) con una máscara de una crema svaneciente sin grasa. Déjesela por 60 segundos uítesela con toallitas de papel. La crema se llevará partículas resecas de la piel, ayudándola a func er normalmente.
3. Beba por lo menos tres vasos de a al día. Coma verduras frescas en abur ncia; haga sus comidas a horas regulares, evite platos pesados y grasosos y postres demasiado ricos.

Tardes para Lana

LA foto nos muestra un dos piezas formado por una falda recta y una casaca con efecto de chaqueta, que tiene un gran cuello de piqué con moño de seda fantasía, sobre otro cuello y solapas de la tela del conjunto. Las solapas terminan en una costura que cierra, hasta el ruedo. Tapitas de bolsillos. En el dibujo de la izquierda vemos un vestido con recorte en punta, sobre una pollera con tablas sueltas, y abertura adelante, con cuello con borde de piqué, y pequeñ motivo bordado y moñito. Piqué asomando de las mangas. A la derecha, modelo con un efecto de bolero en el corsage, donde un galón aparece alrededor del escote, con borde de piqué, y marcando talle alto. Falda ajustada por medio de pinzas. Piqué en las mangas.



BONITOS Y PRACTICOS



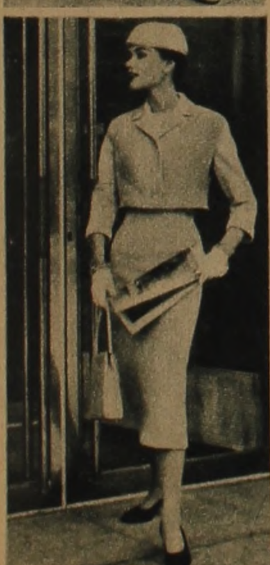
2) De lana fantasía, la chaqueta suelta lleva un cuello y banda (de un solo lado), del revés de la tela.

3) Bolero abotonado, y suelto, y la falda recta, hacen un conjunto práctico y muy simple.

4) Línea sobria, en un tailleur con chaqueta de cuello y solapas, y tapitas simuladas, y falda a paños, todo en lanilla fantasía.

5) Con lana a rayas finas se realizó este traje cuya pollera es recta, mientras la chaqueta, con cuello, solapas y tapitas, abotonadas









1) Es un dos-piezas sencillo, con cuello y solapas bajas, y bolsillos interiores, y puede agregárseles, si se quiere, el detalle vistoso de la echarpe de gasa en un color vivo.

También puede combinarse lo práctico, tan necesario para la mujer moderna, con lo que es atractivo. Basta con escoger bien... y quizás entre estos modelos.

Consultorio de la MUJER

DE PAYSANDU, Y DE CERRO LARGO. — Está bien la idea del "intercambio" de las hijas de ustedes. Yo no sé si así encontrarán novio más fácilmente, pero veo una ventaja en el hecho de que conozcan otros ambientes, gentes y maneras de vivir. Eso es siempre bueno, sobre todo a esa edad, porque proporciona otro panorama del mundo. Claro que la medida solamente es aconsejable en casos como el de ustedes, en que se conoce mucho a las familias, y se les puede confiar a una jovencita.

GLAMOUR. — La cuestión diferencias de gustos tiene más importancia de la que se suele darle, pero tampoco puede ser considerada decisiva. Uno diría que personas a las que gustan cosas totalmente distintas,

tendrán dificultades para vivir juntas, en el matrimonio, o simplemente en una misma casa, y sin embargo, hay ejemplos de gentes en esas condiciones, que se llevan muy bien. Creo que en realidad depende del espíritu de tolerancia de los interesados, su paciencia y su decisión de conservar la armonía.

Sí, la situación de ustedes da un poco que pensar. Comprendo tus temores, y los de tus familiares. A ti te entusiasma el cine, y él lo odia, mientras le encanta la vida al aire libre, que tú detestas. El es aficionado a pasar las veladas con un libro, y tú no lees nada. La vida social no le interesa en lo más mínimo, mientras tú te pasarías los días y las noches en reuniones y bailes. Como si todo ésto fuera poco, él tiene una religión que practica, y tú eres atea.

A pesar de todo ésto, el amor nació entre ustedes; es un gran misterio el por qué, pero no cabe duda de que se quieren, y naturalmente, desean casarse y ser felices. A mí no me parece imposible, pero algo complicado, sí. Todo depende de ustedes mismos, y deberían empezar ya, ahora que son novios, planeando lo que será la vida de casados. Si no lo hicieran, luego podrían venir las recriminaciones: "Yo había pensado que"... "Nunca me imaginé que tú"...

Los dos tendrán que hacer sacrificios, y no te olvides de que en cualquier caso, la mujer es siempre quien da más y recibe menos. Será preciso que pases las veladas en tu casa, aunque tengas ganas de bailar, y que no te importe que él lea, en lugar de hablarte. También deberás renunciar a la costumbre de tejer delante de él, puesto que lo pone nervioso. (Y no es una rareza, como supones; a muchos hombres les pasa eso, sobre todo cuando la mujer teje continuamente). Alguna vez tendrás que ir a pasar el día al campo con él, y te cuidarás muy bien de los comentarios irónicos respecto a cualquier cosa relacionada con la religión. Tampoco sería de buen gusto que los hicieras.

Por su parte, él no se opondrá a que vayas al cine por las tardes, y a reuniones, no se empeñará en que leas sus libros favoritos, y se resignará a pasar la mayoría de los domingos en las afueras, sin ti. Si los dos ponen buena voluntad, la armonía no será un imposible. El amor puede hacer mucho, y ustedes lo tienen de su parte.

LANA O TWEED. — Muy pronto, MUNDO URUGUAYO empezará a publicar más abrigos, entre los cuales podrás elegir. La cuestión de la tela, depende de lo que necesites, si es para todo andar, te convendrá el tweed en que estás pensando, pero si lo deseas para todo, incluso ciertas ocasiones en que has de estar "más vestida", escoge una lana lisa.

DIOSMA. — Debiste escribir antes, pues las cartas esperan turno, y además, el material para la revista tiene que ser entregado con anticipación. Espero que mi respuesta podrá serte útil, todavía. No es necesario que hagas un obsequio a tu amiga, si vas a despedirla al puerto o a Carrasco; bastará con tu atención al acompañarla. Por supuesto que algunas personas llevan flores, o bombones, o, un libro, pero esto es una cuestión que depende de cada uno, de las obligaciones que se pueda haber contraído con la persona, y de otros factores.

VALS A MEDIANOCHE. — Creo que te hará bien leer lo que digo a "Chiquichita". Por supuesto que los casos de ustedes son diferentes, pero hay también en ti, cierta inconsciencia respecto a algunos aspectos de la vida y la conducta de la gente, que me preocupan.

Yo no sé por qué tantas chicas se imaginan que juventud es sinónimo de toda clase de disparates, y que lo disculpa todo. Es como si tuvieran miedo de que desapareciera de un momento a otro sin haberles dado tiempo de disfrutar de una cantidad de cosas absurdas y algunas muy poco aconsejables. Lástima que después de haber ce-

LA VECINA DE ENFRENTE. — Yo no haría caso de esas murmuraciones. Mientras no haya algo de serio en el asunto, más vale ignorarlas. Si se presenta la ocasión, procede con energía; mientras tanto, haz como si no hubieras oído una sola palabra.

sus preguntas: 1) Si su sobrina lee en inglés, podrá elegir sin peligros entre las novelas de Maysie Greig, Jennifer Ames, Cecil Roberts, escapando así al romanticismo demasiado color de rosa que, lógicamente, no interesa ya a la mayoría de las jovencitas modernas. En castellano, seguramente le agradarán las de Luisa María Linares. Respecto a escritores nuestros, no hay quienes se dediquen a ese género. 2) No hay nada de extraño en que inviten a esa chica, sin usted, siendo la reunión únicamente juvenil. Lo que debe hacer usted es asegurarse de que se trata de una familia honorable. También a mí me parece que hay que vigilar las amistades de una jovencita, pues algunas pueden resultar de-

sastrosas. 3) Las características de esa institución impiden tener la menor desconfianza sobre quienes asisten a esos cursos. Siempre oí decir que hay allí muy buen ambiente, y que enseñan muy bien. 4) Es una idea excelente, que aplaudo. Para más datos sobre el asunto, puede dirigirse a la Unión Nacional de Ciegos, en Delmira Agustini 1082, en el Prado.

UN BUEN CUTIS. — Sí... esta es la aspiración de todas las mujeres. Para decir la verdad, un cutis muy bueno es casi siempre algo con lo que uno nace, y a menudo muere. Unas veces se hereda, y otras, no. Pero es indudable que un cuidado constante e inteligente, mejora mucho uno que deja que desear, y mientras en ciertos casos, vigilar el que se posee no es una mala idea. Cremas de toda confianza, probadas para saber si la piel las recibe favorablemente (pueden ser excelentes para una amiga tuya, y no convenirte a ti), empleadas con determinación y sin dejar de aplicarlas hoy porque no se tiene ganas, y mañana porque se está cansada, mantendrán un cutis en las mejores condiciones que es posible esperar. Quiero que me comprendas bien: estoy muy de acuerdo con el efecto de algunos productos, pero no creo, y no deseo que te ilusiones, que si te pones uno, dentro de muy poco aparecerás con una envidiable piel tersa que jamás tuviste. De las cremas se debe esperar mucho, si son buenas... Milagros, no.

EL "CAMPITO", CIMIENTO DE...

(Continuación de la pág. 7)

sintieron la necesidad de adorar un nuevo "tabú" en el mundo. El tabú de cuero que ahora llaman "pelota" o "balón" o los más geométricos de los espiqueres: "el esférico".

De esa invasión al baldío frontero, entre restos de fachadas, pruebas de derrumbes, chimeneas inesperadas de fábricas empotradas en la no cicatrizada herida del progreso constructor, de ese caer en él, como náufragos escapados de donde ya no se puede estar más sin riesgo, nació el fútbol, es decir: la gran pasión del siglo XX, siglo apasionado por el deporte y por ese otro deporte (ahora vertical) que es la guerra de bombardeo.

En ése campito, que no tiene monumento porque los monumentos son para conmemorar los hechos chicos, y que bien podría ser dedicado al océano Pacífico, para equilibrar su grandeza y tradición, pegó su primer vagido el fútbol recién nacido sobre el jugoso e inocente trébol de las canchitas. Que se fueron multiplicando y engrosando, como los cursos de agua, hasta venir a entregar su torrente de cancha y espectadores, a estos monumentales estadios, orgullo del cemento, alarde de la arquitectura, ombligo de la esperanza y de la rotunda profesión deportiva que no hay hombre que deje de practicar. Aunque sea solamente en lo intrincado y recoleto de su espíritu, en las entretelas de su sentir que no se desborda, en abierta pugna con el "hincha", feroz intravertido al que los colores de la camiseta contraria enfurecen tanto como el rojo en el ruedo al Miura recién pasado por la máquina de afilar.

SOLAMENTE LA LUNA

Antes, como lo exigía la tradición estética del siglo en que naciera el campito, solamente la luna avanzaba temblorosa de luz blanca por sobre el predio dormido en la alta noche. Cuando también se habían ido a dormir el humo de las chimeneas y el implacable ruido de las fábricas, procedente del voltear de unas máquinas que hacían temblar los muros apeñuscados, como bajo un árbol, a la sombra de aquel humo que manaba en lo alto.

Cuando la noche, en una palabra, bajaba a la ciudad a inspeccionar los faroles recién iluminados por la electricidad, los campitos que trabajaban de incubadoras de "cracks", dormían a todo lo que daban, soñando consigo mismos, arrullados por aquel ruidito de antes anidado en los miles y miles de hilos telefónicos, sostenidos por esqueléticos palos, adornados con collares de aisladores y cubierto por la luz de la luna. Unica luz que el deporte no aprovechó nunca. Solamente el "ballet", con la complicidad de un cementerio, cuenta en su haber una exhibición sobre la losa de un sepulcro más blanco que la luna misma. Pero el deporte guardaba todos sus bártulos por la noche y se iba a descansar de su ruda jornada diurna. Y con toda razón, por cuanto era imposible lograr, con los medios de entonces —parpadeantes bombitas de luz

(Continúa en la página 58)

RAYAS Y ADORNOS VERTICALES



Bies de otro color, bajando desde el escote hasta la línea de las caderas, haciendo juego con el medio cinturón anudado. Pequeños pliegues en la falda. Todo en lanilla.

Ideales para todo andar son estos conjuntos. Uno se compone de pollera de lana, tubular, y chaqueta a rayas, con cuello y solapas. El otro tiene también una chaqueta de lana rayada, pero recta y suelta, con tablones en la espalda, sujetos por botones como los de la delantera. Cuello de la tela de la falda.



Aquí vemos dos excelentes conjuntos de sport, muy apropiados para los días otoñales que se aproximan. A la izquierda, vestido de lanilla rayada, simple y con escote alto y mangas cortas, que se lleva con una chaqueta suelta, de lana lisa, con un vivo de otro género todo alrededor y en el borde de las mangas. A la derecha, una falda de lana, tubular y con tajo a los costados, combinando con una chaqueta de lana de otro color, con cuello, solapas, bandas incrustadas por las que pasa el cinturón, y bolsillos aplicados.

DE GRAN ACTUALIDAD

Una lanilla pata de gallo para la confección del modelo para todo andar, con blusa con cuello, moño y caídas, que abotona en la parte inferior, con unos pliegues, en un efecto de dos piezas. La pollera tiene tablas.

Sencillez y Elegancia



Sencillo y práctico este vestido de lana escocesa, con detalle de presilla en el cierre y moño de piqué blanco.



De tweed a cuadros, tiene una pollera con tablas sueltas adelante. La bata es lisa, de escote alto y mangas cortas, y tiene pinzas que la entallan.



Dos excelentes ejemplos de cómo una jovencita puede utilizar la sencillez, como arma para la elegancia. Ambos vestidos de reunión son de una seda pesada; el de la izquierda tiene unos pliegues que parten del escote redondeado, y unas pinzas en la parte inferior del corsage, mientras la falda muestra tablas sueltas. El de la derecha, con recorte junto al escote, pliegues en la bata, y tablas en la pollera, lleva como su compañero, un cinturón de cuero dorado.



SOPA DE RIÑONES

Ingredientes:

2 lts. de caldo	1 cebolla mediana
1 riñón de ternera	1 copita de vino tinto
1 cucharada de manteca	6 huevos poché
1 cucharada de harina	sal, pimienta y pimentón.

Picar la cebolla, cortar en cubitos muy chicos el riñón previamente bien limpiado y lavado, y freírlos en la manteca. Añadir luego el caldo y hervir a fuego lento por espacio de una hora.

Mezclar la harina con un poco de agua para hacer una papilla, agregarla a la sopa revolviendo constantemente hasta que ésta se espese. Añadir el vino y sazonar.

Al servir, poner en cada plato un huevo poché.

HUEVOS SURPRISE

Ingredientes:

4 tomates	hervida o ahumada
4 huevos duros	4 tajadas de panceta
4 tajadas de lengua de vaca	sal y pimienta.

Cortar los tomates en rebanadas y forrar con éstas en fondo de una fuente para hornear. Envolver los huevos duros primero en una tajada de lengua y luego en panceta. Cocer en horno caliente durante 15 a 20 minutos, esparcir encima un poco de perejil picado y servir inmediatamente.



CACEROLA DE FIDEOS

Ingredientes:

1 paquete de fideos al huevo ADRIA	sal
4 cucharadas de manteca	2 cucharadas de polvo de mostaza
4 cucharadas de harina	2 tazas de leche
½ cucharadita de	100 gms. de queso rallado
	1 morrón picado

Cocinar y escurrir los fideos. Mientras tanto derretir la manteca y, con la harina, sal, mostaza y leche preparar una salsa blanca. Agregar el queso rallado y el morrón picado. Revolver y añadir los fideos cocidos. Verter la preparación en una fuente para hornear enmantecada y cocer en horno moderado hasta que la superficie se dore bien.

FRANKFURTERS CON CEBOLLAS Y PAPAS

Ingredientes:

4 papas	1 ½ tazas de leche
2 cebollas	2 cucharadas de manteca
4 cucharadas de harina	sal, pimienta.
6 frankfurters	

Pelar y cortar en rebanadas finas las papas y las cebollas. Cortar en trocitos los frankfurters. Mezclar la harina con la sal y pimienta.

En una fuerte de hornear untada con manteca poner una camada de papas, luego cebollas y frankfurters. Espolvorear cada camada con la harina. Verter encima la leche (la cantidad exacta de la misma depende de la profundidad de la fuente). Cocer a horno muy moderado durante hora y media o hasta que las papas queden completamente blandas. Si el horno es demasiado caliente, la leche se cortará, lo que debe evitarse.

POLLO CON ARROZ A LA FRANCESA

Ingredientes:

1 pollo	1 nabo
1 ½ lts. de caldo	perejil, 1 hoja de laurel
2 cebollas	sal
4 zanahorias	unos granos de pimienta.
1 taza de arroz	

Cortar en trozos bastante grandes las verduras y ponerlas en una cacerola conjuntamente con el perejil, hoja de laurel y granos de pimienta. Cubrir apenas con caldo. Cortar el pollo en presas y poner éstas encima de las verduras.

Tapar la cacerola y cocinar a fuego lento hasta que el pollo quede tierno. En caso necesario agregar más caldo para reemplazar el líquido evaporado durante la cocción. Quitar entonces las presas, ponerlas en una



fuente para hornear untada con un poco de aceite y dorarlas en el horno moderado.

Colar el caldo y hervir en esto el arroz. Servir el pollo en la misma fuente para hornear, guarnecida con el arroz.

BUDIN MIXTO

Ingredientes:

8 papas	perejil
¼ kg. de carne de cerdo	1 cebolla
¼ kg. de carne de ternera	2 tomates
2 cucharadas de manteca	1 ají
3 huevos	2 cucharadas de pan rallado
1 cucharadita de	2 cucharadas de aceite
	sal, pimienta.

Mezclar después de picarlas la carne de cerdo con la de ternera y freír en aceite con la cebolla, los tomates, el ají, el perejil, la sal y la pimienta. Se retira y se deja enfriar. Preparar aparte un puré con las papas hervidas, una cucharada y media de manteca, los huevos un poco de sal y pimienta. Se unta un molde con la restante manteca, se espolvorea con pan rallado, se coloca encima una capa de papa y otra de carne, así alternativamente. Se coloca en el horno y se deja cocer.

BUDIN ESCOCES

Ingredientes:

2 tazas de harina	½ taza de miel
1 cucharadita de polvo de hornear	2 cucharadas de manteca
½ taza de azúcar	2 tazas de leche
1 cucharadita de bicarbonato de soda	el zumo de un limón
2 tazas de harina Puritas	1 taza de pasas de uva
	1 cucharadita de sal.

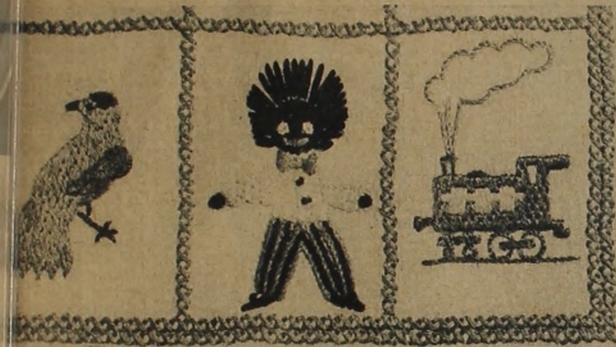
Agregar a la leche el jugo de limón y revolverla para que se corte sin formar grumos.

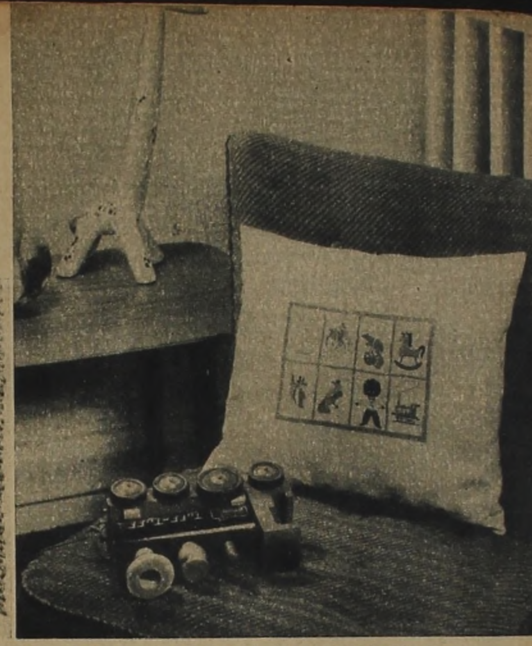
Tamizar juntos los ingredientes secos y añadir la avena. Agregar luego la miel, la manteca derretida y mezclar todo bien. Al final, añadir las pasas de uva pasadas previamente en harina. Verter la mezcla en una budinera y dejar reposar por espacio de 20 minutos. Luego cocer en horno mediano una hora.

El rincón de los niños

MATERIALES. — 1 madeja de Mouliné Ancla en cada uno de los colores siguientes: 444 y 445, amarillo; 483, rojo; 490, amarillo canario; 508, azul cobalto; 515, tangerina; 533, azul marino; 580, marrón oscuro; 777, verde primavera; 780, verde papagayo; 819 y 821, beige; 871 azul eléctrico; 971, rojo llama; negro y blanco; un trozo de tela de 46 x 115 centímetros.

Abajo aparece el diseño en tamaño original. Las explicaciones necesarias para la interpretación de esta labor y los diagramas para la distribución de los colores y puntos de bordado, aparecerán *en el próximo número* de nuestra revista. (Modelo 6690).





RAYAS VERTICALES

MATERIALES. — Lana de 4 hebras en las cantidades y colores siguientes: 4 ovillos de un color claro y 4 ovillos de un color oscuro; 2 agujas de tejer de 2 mm. de diámetro; 220 cms. de cinta de 3 cms. de ancho; 7 botones.

MEDIDAS. — Talle 44.

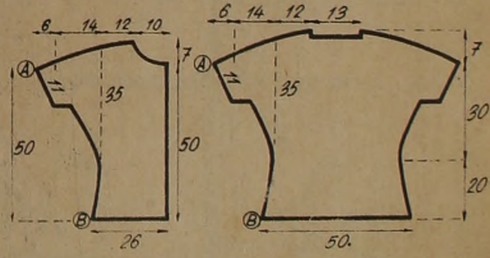
Trabajar siempre en sentido vertical. Durante todo el trabajo tejer en punto jersey, 2 hileras con lana color oscuro y 2 hileras con lana color claro.

ESPALDA. — Comenzar el trabajo en el punto indicado con "A" en el diagrama. Montar 4 mallas con lana blanca. En el extremo derecho (borde de la manga) aumentar 10 veces 4 mallas en cada 2ª hilera. Luego tejer 28 hileras en línea recta. Al mismo tiempo y, en el extremo izquierdo, aumentar (para el hombro) 17 veces 1 malla alternando en cada 2ª y 4ª hileras. Luego aumentar 14 veces 1 malla alternando en cada 4ª y 6ª hileras. En el extremo derecho, después de la 60ª hilera aumentar 3 veces 5 mallas y 6 veces 7 mallas en cada 2ª hilera. Después de terminar estos aumentos dejar las mallas en espera.

Aparte, montar 35 mallas con lana oscura para el costado ("B"). En el extremo derecho trabajar en línea recta para la base. Al mismo tiempo y, en el extremo izquierdo, aumentar para la costura 1 vez 20 mallas, 1 vez 15 mallas, 1 vez 10 mallas y 1 vez 7 mallas en cada 2 hileras. Poner estas mallas a la derecha de las mallas en espera y reunirlas en una aguja. Trabajar sobre todas las mallas siguiendo los aumentos del hombro. A 32 cms. del comienzo tejer 13 cms. en línea recta para el escote. Tejer 6 ½ cms. en línea recta. (Mitad). De aquí en adelante tejer la otra mitad a la inversa. (Disminuir en vez de aumentar).

DELANTERO. — Trabajar como para la espalda hasta tener 32 cms. Aquí formar el escote en el extremo izquierdo. Cerrar 6 veces 3 mallas en cada 2ª hilera. Seguir en línea recta. A 39 cms. del comienzo formar los ojales. Partiendo de la base trabajar sobre las primeras 23 mallas durante 4 hileras dejando en espera las demás mallas. Luego dejar estas mallas en espera y (x) tejer sobre las 28 mallas siguientes 4 hileras, dejando en espera las demás mallas. Repetir desde (x) 5 veces más. Luego tejer 4 hileras sobre las últimas 10 mallas. Reunir todas las mallas sobre la aguja y, a 42 cms. del comienzo, cerrar las mallas. Hacer el otro delantero de la misma manera pero en sentido inverso y sin ojales.

Hacer las costuras. Hacer un dobladillo de 2 ½ cms. en la base de la prenda. Coser la cinta en las orillas del delantero y escote. Volcar las mangas hacia afuera formando puño



Atractivos conjuntos



LAS jovencitas están un rato en casa, y se visten adecuadamente, con ropas prácticas, cómodas, y que fueron diseñadas especialmente para su edad.

1) Sobre el pullover, un jumper de lana jaspeada con pespunte subrayando el escote con tajo y las bocamangas. La falda angosta, y con ligeros pliegues que parten de la cintura.

2) Otro jumper, sobre una blusa de franela o jersey. Este tiene escote redondeado, pinzas que ajustan y falda con tablones.

3) Pollera de tweed, recta y con tabla encontrada atrás. Casaca de jersey con banda abotonada alrededor del escote y bajando por la delantera, y mangas pegadas bajas.

CREACIONES SIMPLICITY

EL "CAMPITO", CIMIENTO DE...

(Continuación de la página 51)

amarilla de 16 bujías —, alumbrar un campo de fútbol por más miniatura que fuere su reproducción esquinera y urbana.

Pero ahora, gracias al denuedo de estos muchachos, que juegan con las luces y aprenden a leer en el constante prender y apagarse de los avisos luminosos, la luz va donde el hombre quiere, y cuando el hombre quiere.

Y es por esto que nosotros también nos ponemos de pie dentro del trole. Un poco por asombro, otro poco por solidaridad, otro poco para no perder nada del espectáculo.

Pero, en el fondo, uno reconoce que todo el pasaje, en el talud autobúsico, se ha puesto de pie... ¡como homenaje!

ASESINATO EN LA CABAÑA

(Continuación de la pág. 9)

una especie de nicho de medio metro de ancho. Allí el pobre señor Carlisle solía dejar su capote de monte.

Desde entonces aquella puerta cerrada dejó de obsesionarme, aun cuando Simón continuaba mirándola inquieto. Para distraerlo:

—Dodge — pregunté —, ¿era joven el acompañante de la señora Carlisle?

—Lo era, y muy agraciado, por cierto — repuso —. ¿No se burlará de mí si le comunico mi pensamiento?

—Hable.

—Pues aquel mozo se parecía a usted, señor Era así de alto y tenía los ojos oscuros y vivaces.

No sé por qué, pero es lo cierto que las palabras del rústico me halagaron.

—¿Supo usted el nombre de mi sosias?

—Jaime Clark, se llamaba, señor — repuso el narrador.

—¿Era amigo de Carlisle?

—Intimo.

—Y de la señora era más que amigo, ¿verdad?

—Exactamente. Poco tiempo después, y a un precio muy caro, lo supe. Aquella noche la señora me ordenó que improvisase una cama para Jaime Clark aquí, y ella durmió arriba, en la alcoba... A las seis de la mañana siguiente, y obedeciendo a instrucciones de la dama, los desperté. Era evidente que habían tenido un serio disgusto. La señora Margarita parecía haber llorado, y noté que el galán no le dirigía la palabra.

—¿Qué había ocurrido?

—Margarita deseaba terminar con el amante.

—¿El se opuso?

—Y la amenazó con hacer pública su deshonra — explicó el indignado Simón.

—¿Tenía cómo probarlo? — pregunté, interesadísimo.

—Guardaba en su poder varias cartas de la señora.

—¿Y cumplió su amenaza?

—Por lo menos, señor Van Eyden, si Jaime Clark no entregó la correspondencia de la amante, algo de eso debió de decir a Ricardo Carlisle.

Según Dodge, el drama ocurrió durante una noche de tormenta. Estaba en su cabaña oyendo gemir el viento en los pinares cuando notó un resplandor en un lado del chalet. Temiendo que fuese algún incendio causado por un rayo, salió a la puerta y vio luz en el pabellón. Tuvo algo muy parecido a miedo. No había oído pasar vehículos ni caballos por la avenida. Comprendió que el ruido de los truenos y la lluvia debió de haber apagado el del motor, porque frente al pabellón vio el auto rel señor Carlisle. Avanzó hacia el edificio de cara a la tormenta, enceguecido por los relámpagos. Se acercó a la ventana, y tras los cristales, azotados por la lluvia, distinguió a Carlisle y a Jaime Clark.

—¿Qué hacían? — interrumpí.

—Disputaban — respondió el narrador —. Noté que el marido, pálido, oía con creciente encono las palabras de Jaime.

—¿Estaban armados, Simón?

—No.

—¿Pudo usted entender lo que decían?

El viento lo impedía. De pronto oí a mi espalda la bocina de un auto. Me volví y noté que el coche desembocaba en la avenida.

—¿El de Margarita?

—Precisamente.

—¿Llegaba con el deseo de evitar el drama?

—Estoy seguro — respondió Simón — de que la desdichada presintió, cuando más, lo que ocurriría, porque al entrar ignoraba que los dos hombres ya estuvieran aquí. Al sentir la llegada del auto, yo, para no ser sorprendido atisbando, me alejé de la ventana y permanecí inmóvil bajo uno de los pinos. Permanecí allí un par de minutos; no fueron más. Tuve lástima de la pobre mujer. Había sorprendido en los ojos del marido, en sus manos crispadas y en su palidez, algo que me hizo temer por la vida de la adúltera. Aquél no era un asunto mío; pero mi entrada podía evitar la sangre. ¿Qué hubiera hecho usted, que es un caballero?

—Intervenir — repuse.

—Eso hice. Toqué en la puerta. El propio señor Carlisle descorrió los cerrojos. Y al entrar creo que se me erizaron los cabellos .En la habitación no estaban nada más que la dama y el marido.

—¿Y el amante? — pregunté casi al oído de mi acompañante.

El reloj dio las cuatro, y su campana volvió a sacudir mis nervios.

Simón, angustiado, sólo respondió con un gesto negativo. Su inquietud me indignó.

—¡Estaba en la alcoba! — grité.

—Eso mismo pensé yo. ¿Pero era lógico suponerlo? No estaba allá —dijo, señalando.

—¿Habría salido, entonces?

—Tampoco, señor. Yo le hubiese visto — repuso Dodge —. Le busqué aquí, en este horrible pabellón. Y al rato, mientras oía, sin entender, algo que Carlisle me dijo, vi dos detalles que me dijeron todo. Allí — indicó —, en aquella panoplia, faltaba un cuchillo de monte y bajo la mesa se hallaba la vaina. Señor Van Eyden —gimió—, ¡había llegado tarde! En esa misma silla que usted ocupa estaba la pobre Margarita. Parecía un guiñapo. Ni siquiera al oirme levantó la cabeza. El señor Carlisle se puso el abrigo, luego tomó el sombrero, y, sin dirigir a su esposa una mirada, salió. A poco oí el motor de su automóvil. Yo permanecí junto a la puerta. No sabía qué partido tomar. ¿Podía comunicar a la dama mi temor? No. Yo era un peón, aquí. Estaba en el deber de ignorar lo que ocurría. Sin embargo, me ofrecí para acompañar a la señora. No quiso.

—¿Es posible, Simón? — pregunté, con asombro.

—Sí. Me rogó que saliese. Según sus palabras, deseaba quedar sola... Me acompañó hasta la puerta y, cuando salí, echó las llaves.

—Simón —declaré—, esa desdichada no podía saber lo ocurrido. ¿Qué mujer se encierra con un muerto?

—¿Y si esa mujer sabe que un cadáver ha de ser registrado por la policía y presume que guarda en los bolsillos cartas comprometedoras?

—¿Para ella?

—Sí.

—¡Se deja perder, Dodge! — exclamé.

—¿Y si esas cartas comprometen o denuncian a su marido?

Como guardé silencio. Simón continuó:

—Yo no me alejé de este pabellón. Esperaba, a cada momento, oír un grito de la aterrada señora. Lentamente me acerqué a la ventana. Desde allí vi a Margarita temblar, erguirse y avanzar paso a paso...

—¿Hacia dónde, Simón?

—Hacia la puerta del guardarropa. Yo,



Tailleur, confeccionado en tela Príncipe de Gales, con ajustada chaquetita, cerrada con hilera de botones. Pequeñas solapas. Pollera amplia tableada, con las tablas planchadas. Mangas semilargas. Canotier de paja, con velo de tul rededor de la copa y flor adelante.



Conjunto de dos piezas, en lana cuadrillé. Chaqueta ablusada en la espalda, sujeta con cinturón, que apenas ajusta el holgado talle. Mangas raglan.

con la cara apoyada en los cristales, veía sus pupilas agrandadas fijas en el suelo. Por la rendija asomaba un hilo de sangre, y lo horrible era que corría, se alargaba... ¿De dónde sacó fuerzas? No sé. Pero ví su mano crispada tomar el pestillo. Abrió de golpe. Y del ropero cayó hacia adelante y quedó tendido, de bruces en el suelo, el cadáver de Jaime Clark.

Confieso que por un momento imaginé la escena. Ví la cara lívida surgir en la sombra del ropero, adelantarse lentamente y golpear con ruido sordo en las losas.

—La señora lo miraba aterrada, pero en silencio — continuó Dodge —. Se aferró a la puerta para no caer. A poco se arrodilló junto al muerto. No sé cuál de ellos estaba más pálido...

Temo no haberlo estado menos al seguir en el relato los detalles de aquella lucha horrible. Sé que admiré el heroísmo de la mujer que, para salvar su nombre o por defender la libertad de su marido, puso sus manos en el muerto. Forcejeando, consiguió darle vuelta y, según Simón Dodge, registró sus bolsillos, hasta que los dedos pegajosos por la sangre dieron al fin con las cartas.

—¿Y luego? — grité.

—Señor Van Eyden, yo no podía más. Huí. No me avergüenza confesarlo. Aún caían algunas gotas de lluvia, y recuerdo que me puse a caminar dejando que el agua refrescase mi cabeza. Al rato oí que que la señora Carlisle se alejaba en su automóvil. Entonces regresé al pabellón. Abrí la puerta. Creía encontrarme con el cadáver tendido en el suelo, y me equivoqué.

—¿Es posible, Dodge?

—El guardarropa estaba cerrado de nuevo.

—¿Por ella?

—Es natural.

Guardó silencio.

—¿Quién denunció el crimen a la justicia?

—Durante algún tiempo creí que lo haría el propio Carlisle; pero no fue así. Aquí esperé durante una semana que llegara el juez. Y entonces...

—Hizo usted la denuncia — interrumpí.

—Simón Dodge se puso de pie y replicó, orgulloso:

—¿Vendería usted el secreto de una dama? ¿No? Pues yo tampoco, como es natural, quise hacerlo.

—Bien — grité entonces —, ese es asunto suyo; pero, ¿siquiera dio sepultura al muerto?

—No, señor.

Temí habérmelas con un loco. Salté hacia él, y sacudiéndole por las solapas:

—Simón — exclamé —. Y el cuerpo de Jaime Clark, ¿dónde está?

El guía se dirigió al guardarropa, y con inaudita tranquilidad respondió, abriendo la puerta:

—¡Aquí!

Nada había; y, como no fuese polvo, nada cayó del ropero mural. Entonces Simón Dodge soltó la carcajada. Su burla me indignó. Avancé hacia él.

—Señor mío — le dije —. ¿Para qué me ha contado usted esa novela truculenta?

Mi guía se acercó a la ventana, y, señalando en oriente el primer arrebol, repuso:

Para dar tiempo a que amaneciera, señor Van Eyden.

—Perfectamente — repliqué, exasperado —. Ganó usted. Pero me propongo hacer saber a los Montgomery a costa de qué treta me hizo perder la noche. Temo que su nombre de guía valiente salga maltrecho de este paso.

Permaneció algunos segundos cabizbajo; luego propuso:

—¿Seguimos viaje?

Salí sin responder. El aire fresco de la mañana y el paisaje maravilloso que despertaba ante mí se llevaron mi mal humor. Dodge recuperó su mutismo. Mirándolo cabalgar, me preguntaba de dónde había sacado el campesino su folletín ilustrado. ¿Acaso Margarita, Carlisle y Clark eran personajes reales que verdaderamente amaron y sufrieron? Me decidí a saberlo.

—Simón — dije, tendiendo mi diestra —, admiro su imaginación, que por cierto no hubiera podido imaginarla tan vasta.

—Gracias, señor Van Eyden — exclamó —. ¡Gracias! Pero no crea que mi comedia la inventé esta noche. Hace tiempo que la traigo en la memoria. Cuando descubro un nuevo detalle en el pabellón, pues lo agrego a mi narración... Usted, en realidad, ha oído la mitad de la historia... Escuchó el desenlace de verano.

—¿Es posible que haya otro, Simón?

—Sí, señor. El desenlace de invierno. Cuando el día llega tarde, me veo obligado a llevar a Carlisle ante el juez que debe juzgarlo. Margarita realiza una buena labor con el jurado. Pero ni su belleza ni sus lágrimas ablandan aquellos corazones... —Me miró sonreír. —Ahora, señor Van Eyden, búrlese usted de mí — dijo —, pero si el cañón del Aguila no me ha tragado aún ningún turista, a esa mala novela lo debemos.

TOME UN TREN EQUIVOCADO

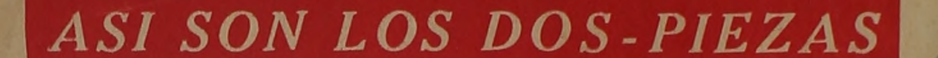
(Continuación de la pág. 13)

Sólo parte. Quiero compensarle el disgusto que le doy, dejándole algún dinero.

—Procure tomar el tren que va a Puerto Bello y búsqueme en esta dirección. Yo soy abogado —le contesté.

Después nos separamos. Tuvimos miedo de que Tristán despertara. Cuando llegó mi tren y me hube acomodado en mi asiento, adquirí una certeza: la de que me habían hecho una hermosa historia para sorprender mi buena fe. Me convencí a mí mismo de que en aquella noche no había cometido una estupidez sino dos. La primera, tomando un tren equivocado; la segunda, dejando que me estafara la muchacha. Pero unos diez días más tarde, ya de regreso en mi casa, Celina vino a verme. Mi madre, con su habitual cordialidad, se interesó mucho por ella y su conflicto. Me ocupé de su caso judicialmente, arreglé sus cuentas con Tristán y terminé haciéndola mi mujer. Me casé con Celina, yo, que había jurado y rejurado que no veía la necesidad de casarme y que jamás cometería tal tontería.

Desde luego, me casé muy enamorado. ¿Comprenden por qué creo en las argucias del destino? Sin ellas, ¿cómo la hubiera conocido? ¿Cómo hubiera ido yo a la lejana y aislada parada ferroviaria donde ella vivía tan ajena a mi mundo? Para terminar, aclararé que no considero mi error de aquel día como una fatalidad, sino como una feliz coincidencia.



ASI SON LOS DOS-PIEZAS

Los dos-piezas de la actualidad responden a distintas tendencias, y algunos resultan demasiado excéntricos para la mayoría de las mujeres. Pero las que no deseen adoptar las formas revolucionarias, pueden elegir entre otras que están de moda, y sin ser muy aceptables.

Lo más moderno es ésto: la chaqueta del dos-piezas ablusada en la espalda, donde baja un poco. La delantera es la habitual, con cuello y solapas, y la falda tubular.

La última moda: chaquetas sueltas, con medio cinturón que acentúa el efecto de "flojedad", en tailleurs que, por lo demás, se asemejan a los que estamos acostumbradas a usar.



Algo que queda bien a la mayoría: con la pollera tableada, una chaqueta entallada, con un lindo cuello, solapas, y dos lengüetas a los costados.



—¿Cómo se hace electricidad con el agua, papá?
—Si te explico no lo entenderías...



HUMORISMO

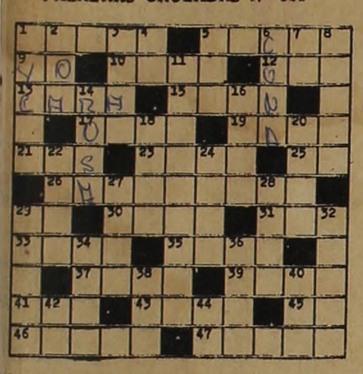




—Creo que es tiempo ya de hablar de sus intenciones con Rosita...
—Debe haber una confusión; yo he venido a arreglar la canilla de la bañera.

INGENIOGRAFIA

PALABRAS CRUZADAS Nº 616



Horizontales —

1. Terreno edificado o donde se ha de edificar; 5. Cada una de las letras que se pronuncian con sólo emitir la voz; 9. Pronombre personal; 10. Recluta de soldados; 12. Antiguo reino del Indostán; 13. Rostro del hombre; 15. Bahía de las islas Filipinas (Paragua); 17. Hecho de palabra, a diferencia de escrito; 19. Rama que sale de otra principal; 21. Especie de gorra con visera; 23. Ciudad de Colombia, provincia de Sogamoso; 25. Terminación verbal en infinitivo; 26. Perteneciente a la canícula; 29. Interjección; 30. Ciudad de Italia, provincia de Perusa; 31. Adverbio de comparación; 33. (Leopoldo) Crítico literario español (1852-1905); 35. Cubo pequeño en cuyas caras hay señalados puntos desde uno hasta seis; 37. Raleza de un tejido; 39. Nombre dado por los griegos al Amor; 41. Adverbio de lugar; 43. Duración de una cosa material; 45. Nombre de letra; 46. (Augusto) Escultor francés (1840-1917); 47. Metal blando como la cera.

Verticales —

1. Azocar, apretar una cosa; 2. (Mayor y Menor) Nombre de dos constelaciones boreales; 3. Alero del tejado; 4. Nota musical; 5. Departamento de Francia, en provenzal; 6. Cama para niños, pequeña y que puede mecerse; 7. Preposición latina; 8. Trabajo; 11. Ligereza, rapidez; 14. Flor del rosal; 16 (Lago o Mar) Gran lago salado de Asia; 18. Pastor de Frigia; 20. Especie de liebre de Patagonia; 22. Dícese de ciertas frutas muy delicadas; 24. Zuro, raspa del maíz; 27. Cesta en que cobran los pescadores la pesca; 28. Sentimiento que inclina el ánimo hacia lo que le place; 29. Cañaveral, plantío de cañas; 32. Acción de sesear; 34. Ciudad de Rumania, a orillas del Maros; 36. Cada una de las partes móviles que terminan la mano o el pie del hombre y de los animales; 38. Arbusto leguminoso parecido a la casia; 40. El río más largo de Siberia; 42. Preposición inseparable; 44. Moneda de cobre de los romanos.

SOLUCION DEL PROBLEMA ANTERIOR: 615



HIJA Y COLABORADORA DE UN...

(Continuación de la página 5)

inconcebible. El círculo familiar es el que más afectado se siente y ve en todos y por cada hecho de la vida del país. Llega a aflojar el vínculo afectivo. La posición filial es secundaria frente a lo que él significa.

—Así las cosas, ¿cómo cree usted que puede sentirse una hija de Presidente?

—Muy preocupada... O muy confiada, o muy paciente, o muy expectante en el tiempo, o muy feliz de acompañarlo en su sitial de lucha por concreciones.

—A Elena Frondizi no le molesta nuestra curiosidad. Por ello, intentamos otra pregunta.

—¿Usted ayudó a su padre políticamente?

La mano de la joven hace un gesto para interrumpirnos y lo logra al replicarnos:

—Colaboré con él en la forma que pude. O de la única manera que sé hacerlo. A eso yo no lo llamaría política, lo llamaría colaboración — afirma categórica.

—Colaboró ¿cómo, en qué, cuándo? — también somos categóricos.

—Así, de llamada en llamada. O atiendo personas que por alguna causa tenían un mensaje para mi padre. A veces éste era partidario, otras profesional. Exactamente, como lo hay hoy delante suyo — termina diciéndonos.

Le decimos que la opinión pública a su "colaboración" por entenderla directa, activa y abierta, la intuye interesada en propios fines de definirse un día en la política de su país. Le preguntamos si le gustaría actuar en política.

Nos enteramos de que nada tendría de extraño que le interesara dicha trayectoria. Cuando ella nació, su padre era ya un hombre destacado en las luchas partidarias. Creció en un medio eminentemente político y un tanto adverso entonces.

El rasgo principal de su medio ambiente fue y es la política. Ahora que, entendida ésta en el alcance justo de su significado de ciencia-arte, el estudio de la razón principal de abarcarla un día.

—Entonces, ¿hará política? — acotamos concretamente.

Su respuesta nos llega suave, pero decidida:

—Mire, concretamente, terminaré mis estudios...

—¿Y la colaboración con su padre continuará? — finalizamos.

—Supongo que sí...

Elena resume simpatía y cordialidad en la respuesta. Sabe, con nosotros, que nos debe una "respuesta"...

Y enmarcando una entrevista amigable, el teléfono sigue ocupando a la joven hija del electo mandatario argentino. Una, otra, y otra vez. La atmósfera tiene un sutil peso de acciones trascendentes, la puerta adquiere una importancia única de finalidad lograda. Allí, el mundo privado del doctor Frondizi.

Elena absorbe la energía puesta en movimiento y la capta en su real significación.

Se mueve, actúa, se desempeña en forma sencilla, natural. Y trasciende viva la madurez de su espíritu ya preparado para lograr, realizar...

Un busto hermoso

Cuando el busto es escaso, nada hay como un poco de gimnasia para desarrollarlo. Remo y natación resultan ideales para el caso. Pero desde luego, no todas las mujeres pueden practicarlo.

Si es posible, el problema es de más fácil solución. Si no lo es, haga extensiones y rotación de brazos, bien hacia atrás y hacia adelante, a la altura de los hombros. Eso favorece el crecimiento de los músculos pectorales y por lo tanto, del busto. Además, el viejo ejercicio de saltar a la cuerda, con el busto bien erguido y ejercicios de todo tipo, sobre todo de brazos y torso, mejorarán ese detalle.

Cuando por el contrario el busto es demasiado abundante, nada mejor que apelar al auxilio de un buen corpiño reductor. Los hay muy buenos y de resultados positivos.

Mundo Uruguayo

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

FUNDADA EN EL AÑO 1919

★

SUSCRIPCION ANUAL:

	Correo Ordinario
Uruguay	$ 20.00
América y España	$ 25.00
Europa	$ 30.00

Suscripción por dos años, 20 o/o de descuento sobre el total.

Giros y valores a la orden de CAPURRO & Co.

JUAN CARLOS GOMEZ 1372
Montevideo, Uruguay

REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR

Estados Unidos de América: S. S. Koppe & Co., Inc. 630 Fifth Avenue, New York.

Gran Bretaña: S. S. Koppe & Co. Ltd., 69 Fleet Street, London.

Europa (continente): Gustav Elm. 41 Avenue Montaigne, París.

AGENCIA DE VENTA EN PARAGUAY

Atilio Cardellino, Estrella 190, Asunción.